

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año. IV- Número 1101

Oviedo, domingo 26 de diciembre de 1926

10 Céntimos

La cuestión Somoza

## A los tres...

Tres fueron tres los periódicos que llenaron de lágrimas su veste el fatalísimo día en que hablé de la Historia de Somoza. Tres artículos: tres ayes. Y tras un solo artículo, tres nombres. Resultó un poco lírico el asunto: uno de los periódicos clamaba:

—El señor Somoza ya es un hombre de años...!

Y estoy preocupado todavía, porque no sé si tendré yo la culpa... Me imagino que no, que no la tengo; y pienso que es un dolor que al cabo de los años de Somoza se escriban las palabras que él escribe. A un hombre de tantos años que se dedica a la historia, hay derecho a pedirle más cultura, más juicio y más buena fe. Por lo que a mí se refiere, yo no trato de los años, yo trato únicamente de los libros. Los que tienen más años en el mundo son los escritores muertos, que ni a contarlos alcanzan, y el curioso lector va a saber pronto del desprecio y de la burla con que el Somoza los ofende.

Regresé yo de la Habana en el 910, y en "La Opinión de Asturias" escribí lo que creí de justicia acerca de la historia de este autor. Dije que era un vivero de ignorancias, de falsedades, de absurdos; dije que era posible perdonar a quien pecaba involuntariamente, pero no a quien pecaba porque sí, por el gusto de atacar, de falsear, de molestar a un pueblo. La riqueza de glorias de un lugar es sangre y alegría de su espíritu, y enorgullece su vida, y alienta sus entusiasmos... Aminorarla y anularla aun, cuando del sompesar de los detalles en una crítica justa, indiscutiblemente ponderada y de seria competencia se deduce bien clara la invención, aun cuando doloroso, es necesario; aminorarla y anularla aun, cuando para enjuiciar y definir no se tiene más fuerza que la audacia, es un verdadero crimen. La obra del señor Somoza debiera estar penada por el código; es obra de incongruencia y falsedad; la acometió este señor sin preparación ninguna, horror de erudición, de discreción, de serenidad, de escrupulosidad...

Esto escribí en aquel tiempo y me imagino que el señor Somoza tuviera menos años que al presente. No respondió una palabra; no la respondió tampoco este fariseísmo periodístico, que a falta de competencia para entender siquiera estas cuestiones se cubre la cabeza de ceniza, y canta el ay-ay-ay de compasión hacia el que titula "sabio", porque escribió dos volúmenes que son una vergüenza para Asturias!

Invito a los tres periódicos a discutir este punto. Su inocente defensa de Somoza le va a causar el gran daño de obligarme a demostrar la justicia de mis afirmaciones. Será ahora desastroso para ellos el ponerle en el peligro, y volverle la espalda y escapar...! Uno de los artículos del caso, el publicado en Oviedo, tenía sustancia y doctrina de tres buenos escritores, que al parecer, poseen el secreto de la historia regional hasta el último rincón. Yo voy a exponer mañana los primeros errores de Somoza, a partir de la página del título. Probarán estos errores una incomprensión inmensa, una petulancia inicua, y un desco-

nocimiento elemental de la empresa que acomete...

Invito a los tres periódicos a tratar dignamente la cuestión; invito a los tres señores, auto-

res del artículo de Oviedo, y aquí están las columnas de REGION para que en ellas repliquen. Y yo espero que repliquen los autores y periódicos, porque

ellos han colocado la labor de Somoza en este trance, y porque no querrán que se murmure que de la historia de Asturias todos ellos saben tanto como él.

DE NUESTRA EMPRESA ASTURIANA

## Dos libros más y la crítica

Publiqué después del libro "Covadonga" el primero de folk-lore y yo lo titulé "Folk-lore de Asturias". El comenzaba mi empresa; él dedicado a tratar de los principios de la reconquista, era en realidad un eslabón que ocupaba en mi proyecto el número diez y seis. Hubo que aprovechar el Centenario, y hubo que dárselo al público antes de que se hundiera en el olvido la fecha de más gloria regional.

"El Folk-lore" era el carácter. Iba a escribir las gestas, las costumbres, las empresas del astur. Y necesitaba yo que se conociera suficientemente el espíritu del hombre que acometera estas cosas... Traté el paisaje asturiano, y hablé de las ternuras y asperezas que echa sobre el espíritu asturiano como sombra de nubada; traté de los cuentos típicos, y dije las leyendas ancestrales y las tradiciones líricas. El prólogo acababa de este modo:

—Y yo prendo el espíritu de Asturias a lo largo de este libro... Con lo que piensa en sus cuentos, lo que sueña, en sus leyendas, lo que cree, en sus tradiciones...

La crítica dijo así:

"The New York Times". New York. Setiembre-16-1923.

"... Señor Cabal's volume affords a clearer insight into the Spaniard of the Asturias by dramatizing him. A more technical study of Asturian qualities might not succeed in such a purpose half so well as this colorful collection of tales—some saintly, some spicy—that show the Asturian as he is "in action."

Y no hacen falta más juicios. Este me demostró cumplidamente que lograra mi propósito.

Edité a continuación "Cuentos tradicionales asturianos", el primero de tres libros acerca de los cuentos de esta clase. La sustancia de estos cuentos viene de la más honda lejanía; se ha discutido lo que es: si ciencia, si ensoñación, si símbolo, si creencia de la más apartada antigüedad... Y yo pienso que es creencia, y que todos los cuentos de esta clase son alma y pensamiento primitivos.

Cuentos tradicionales: tres volúmenes. El tercero será crítica: "Los cuentos populares asturianos, su significación y sus orígenes." En él se seguirán huella por huella los relatos

principales, hasta desentrañar su contenido, y ver lo que se halla en él de las mentalidades prehistóricas.

De este primer volumen se habló así:

Concha Espina:

"...Este es un libro encantador, con el hechizo de todos nuestros recuerdos infantiles y de nuestras quimeras inolvidables... El prólogo, una filigrana..."

Eduardo Torner:

"...Este libro es admirable, tanto por el valor folk-lórico de los cuentos como por la fina prosa en que están redactados, y que contribuye a darles una suavidad poética de que generalmente carecen las colecciones que conocemos de cuentos tradicionales... Este libro, en las escuelas, sería el medio más eficaz de hacer revivir la tradición..."

Bonilla San Martín:

"...Posee este libro valor literario por su estilo y su amenidad, pero su mérito principal consiste en la importante aportación que representa para el Folk-lore español... La selec-

Acuerdos importantes

## Una próxima Asamblea

Anteayer se reunió en el palacio del señor Obispo de la diócesis la Junta Diocesana de Acción Católica, a fin de tratar de la próxima Asamblea diocesana que se celebrará en nuestra ciudad.

Esta Asamblea, que será solemnísima, acaso pueda llevarse a efecto en la próxima Cuaresma. En ella se presentarán ponencias de extraordinario interés y pronunciarán discursos ilustres personalidades españolas, figuras cumbres de la Acción Católica.

Antes se celebrará una junta preparatoria, en la cual se organizarán los actos que han de realizarse durante la Asamblea. Esta junta preparatoria se celebrará muy en breve.

En la reunión se trató también de otros asuntos de importancia suma para la propaganda y la acción católica, especialmente de la creación de bibliotecas circulantes en todas las parroquias, a cargo de las respectivas Juntas parroquiales, y de la fundación de un Boletín, que será órgano de la Junta y en el cual se tratarán todas las manifestaciones de acción católica que puedan interesar a la diócesis. Este Boletín saldrá a luz también en breve.

A la vez, se trató en la reunión de la Junta Diocesana de la cuestión de las permanencias en el Instituto.

Y se acordó dirigir una respetuosísima y razonada exposición al ministro, manifestándole los perjuicios que a los niños causan las permanencias y abogando por su supresión o reforma en la enseñanza secundaria.

La labor del señor Cabal es tan atinada como interesante para la historia literaria.

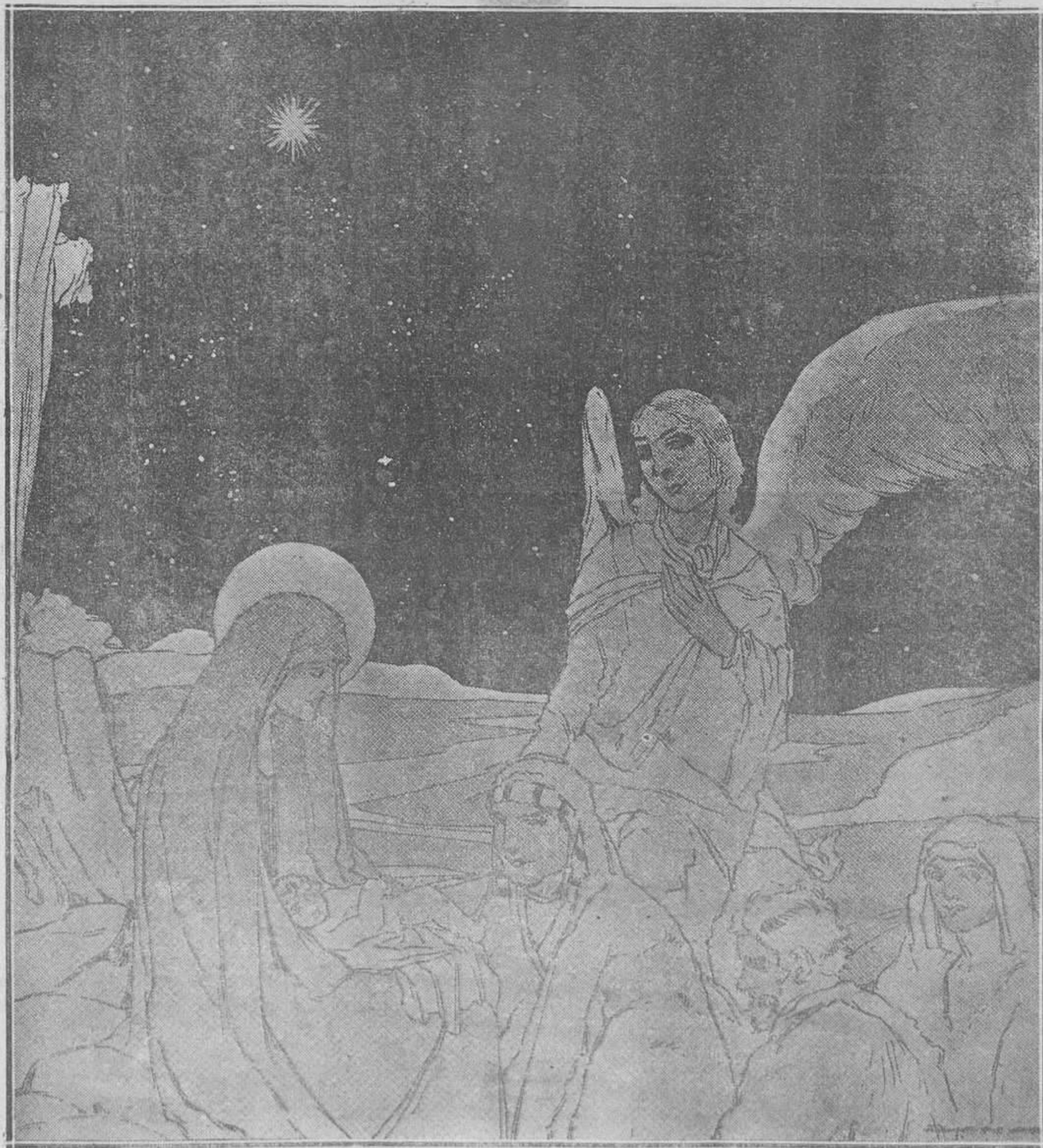
Arturo Cuyás:

"... Nueva y valiosísima aportación al folk-lore de la admirable tierra de Asturias, que ya debe al autor por sus brillantes trabajos anteriores gratitud justificadísima. Esta labor tiene, entre otros muchos méritos, el de que con ella, prescindiendo el autor abnegadamente del engrandecimiento personal que fácilmente lograría haciendo literatura "suya", pone su talento al entero servicio del espíritu asturiano..."

"El Debate" de Madrid:

"...Por una peregrina rareza esta obra es a la vez un documento de erudición y una colección de narraciones amenísimas capaces de solazar a todo lector. Pero sus páginas tienen mayor interés todavía para los espíritus iniciados en estudios literarios..."

Y a qué continuar este trabajo? Basta agregar la noticia de que la Casa Siemens, de Berlín, da como premio a sus trabajadores que estudian el español, mis "Cuentos tradicionales". Y el ilustre periodista berlinés W. d. Osten, los está traduciendo al alemán.



NAVIDAD



EL SEÑOR

# D. Guillermo Fuente Díaz-Estébanez

DIRECTOR DE LA FABRICA DE LOZA DE SAN CLAUDIO  
**Falleció en la madrugada de ayer, a los 37 años de edad**  
 Después de haber recibido los Santos Sacramentos  
 R. I. P. A.

El Consejo de Administración de la Fábrica de Loza de San Claudio; su desconsolada esposa, doña María de la Paz González; hijos, doña María de la Concepción, doña María de la Esperanza, doña María de los Dolores, doña María de la Paz; hermanos, doña Isabel, don Aurelio (ausente) y don José Fuente y Díaz-Estébanez; padres políticos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios, y asistan al entierro que se celebrará hoy domingo, a las tres y media de la tarde, desde el puente de Soto (Trubia), al cementerio general de dicha parroquia, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la parroquia de Santa María de Trubia, el martes 28 del corriente, a las diez de la mañana, por cuyo favor vivirán agradecidos.

El duelo se despide en Cataluña y en la iglesia,

VIDA MUNICIPAL

## La sesión del viernes

El viernes, a las cuatro de la tarde, y bajo la presidencia del alcalde, señor Gutiérrez, se reunió la Permanente del Ayuntamiento.

Se procedió a la lectura del acta anterior, que fué aprobada. A continuación se lee la renuncia que hace don Luis Botas del cargo de teniente alcalde por haber sido nombrado diputado provincial, y también se admite la renuncia del cargo que presenta el señor Silva por incompatibilidad del puesto que desempeñaba con su posición de dueño de una casa que pretende adquirir la Corporación.

Acto seguido se leen los nombramientos de don Julio Alonso Bascaran para concejal electivo y de don Alvaro Iglesias Luis como concejal corporativo.

Luego se procede a leer una carta de don Enrique García Conde, agradeciendo el pésame enviado con motivo de la muerte de su madre.

A continuación se lee un oficio de la Federación de Empleados de Madrid, que solicita del Ayuntamiento de Oviedo, como de todos los de España, imiten a la Corporación de Barcelona, que ha concedido el 50 por 100 de sus sueldos a los empleados municipales. Dicho oficio pasa a la Comisión de Hacienda.

Se pasa también a la Comisión de Hacienda una comunicación del alcalde de Parrés pidiendo una subvención para remediar los daños causados por los pasados temporales en aquel concejo.

Se lee también una comunicación del alcalde de Santander, pidiendo al Ayuntamiento de Oviedo se una a la campaña emprendida por aquel Ayuntamiento en pro de los perseguidos católicos mejicanos.

Se conceden dos mesadas de supervivencia a los hijos de doña María Gómez Carrizo, profesora en partos del Ayuntamiento de Oviedo, fallecida hace tiempo.

Se desestimó la petición del empleado eventual de la oficina técnica don Luis López que desea se le nombre de plantilla.

Se concede a doña Dolores Sebares una parcela en la calle de Martínez Vigil par realizar obras de edificación.

Se aprueba el plano y el presupuesto de la nueva caseta, que será construída cerca de la estación del Norte para los arbitrios municipales.

Se aprueba la liquidación parcial de las obras de asfalto de

la calle de Argüelles, cuyo importe es de 8.500 pesetas.

Y se aprueba también la liquidación de obras de casas baratas del Pontón de Vaqueros, cuyo importe es de 189,44 pesetas.

diendo se dé el nombre de José María Ladreda a la Colonia de casas baratas que se está construyendo en el Monte de Santo Domingo.

Se aprueba la liquidación de las obras del tercer depósito de

Y se aprueba también un proyecto de presupuesto para cerrar los dos depósitos, cuyo importe se de 35.604 pesetas.

la que el señor Múgica ha dejado para el servicio público.

Se conceden 500 pesetas de gratificación a cada uno de los veterinarios municipales por los servicios de inspección que dejan de cobrar al reconocer en los domicilios particulares los cerdos que se destinan a la matanza.

Y después de aprobar varias instancias de construcción se levanta la sesión.

**CONSTRUCCION DE UN MURO**  
 Se acordó construir un muro de cierre de una finca sita en Fozaneldi, propiedad de don Aurelio Rodríguez.

El citado muro se construirá por cuenta del Municipio y las obras importarán 1.442,40 pesetas.

**AUTORIZACION PARA PODAR**

Se ha concedido permiso a don Vicente Noriega para proceder a la poda de los árboles del jardín propiedad de don Policarpo Herrero, sito en la plaza del General San Miguel.

**PARA INFORME**

Se ha pasado a informe del delegado de Carruajes don Rogelio Jove la instancia que ha presentado don Teodoro Fernández para instalarse con un automóvil de alquiler en la plaza del Progreso.

### JUGUETES CASA DUBOCS

## Gobierno civil

**LA UNION DE SINDICATOS RURALES DE GIJON**

Se ha elevado una instancia de la Unión de Sindicatos rurales de Gijón, pidiendo se haga excepción a los comerciantes del extrarradio de la jornada mercantil.

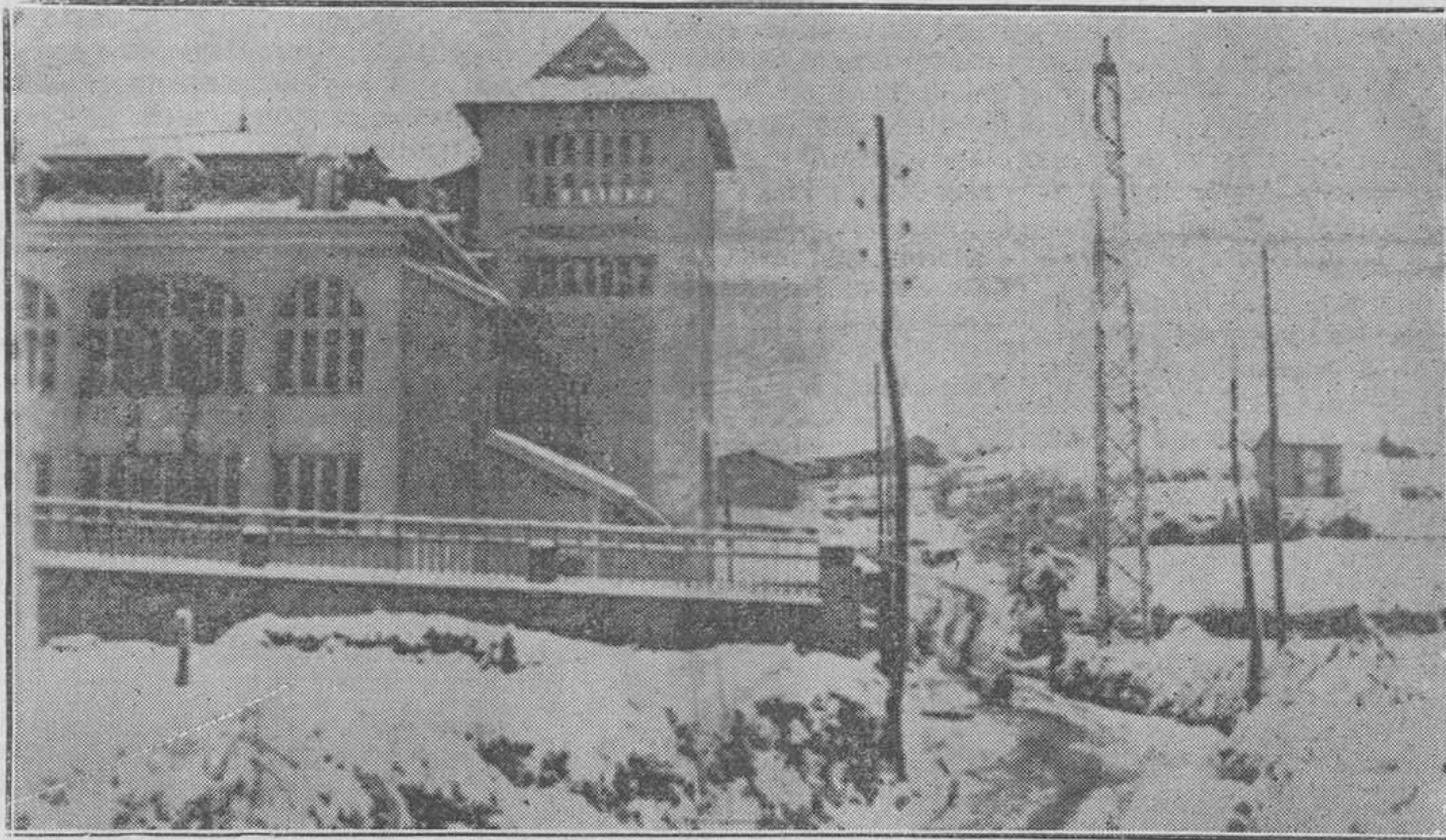
La instancia se elevó al Ministro de Trabajo, Industria y Comercio.

**DE LA JUNTA DE ABASTOS**

En la Junta provincial de Abastos nos manifestaron haber ingresado en la cárcel de Siero dos individuos a quienes el gobernador impuso una multa por infracción de lo establecido en las tasas, negándose a satisfacerla.

**TRASLADO DE PROFUGOS**

Anteayer se dieron las oportunas órdenes para que fuesen trasladados los prófugos Ricardo García y Antonio Álvarez desde la Cárcel de Grandas de Salime a la cárcel de Oviedo.



OVIEDO.-Paisaje nevado en la cuesta de Naranco.

(Foto Mena)

Se desestima la pretensión de varios chóferes que desean colocarse nuevamente en la plaza de la Escandalera.

A continuación se procede a dar lectura a una instancia de los empleados municipales, pi-

aguas, y la liquidación total de las obras cuyo importe es de 495.842 pesetas.

También se aprobó la recepción de las obras de empalme de los dos depósitos, que importa 266,24 pesetas.

Se aprueba también la liquidación de las obras del colector de Santo Domingo.

Se acuerda aumentar seis luces en el camino que desde Pumarín conduce a Pando.

Se aprueba abonar una parce-



Un grupo de jóvenes dedicados al deporte durante la nevada de ayer

(Foto Mena)

### JUGUETES CASA DUBOCS



LA INTERVIU DE HOY

# Sobre el Oviedo antiguo

Don Arturo Sandoval es un asturiano ilustre que lleva el alma de Asturias entronizada en su corazón... Por ella trabaja en sus horas de asueto; a ella dedica toda su ciencia y todos sus conocimientos; por ella se encuentra en lo oscuro de los archivos para arrancar al pasado su historia y su tradición.

Don Arturo Sandoval quiere para su pueblo y para su ciudad todas las grandezas y todas las prosperidades, y ya las sueña en sus amores, y ya las cataloga en sus trabajos históricos, y ya las lanza a todos vientos para que todos sepan del pasado brillante de Asturias, del presente luminoso de Asturias, del porvenir prometedor de Asturias.

Ahora enfrascóse en sus estudios, y recorrió los archivos preciosos y las bibliotecas abundosas, y como una mariposa, más bien, como una abejita iba liando en los pergaminos y en los infolios toda la miel de la leyenda y del saber del tiempo que ya se ha ido.

Echóse a las calles de Oviedo, y las recorrió una a una para empaparse en el espíritu de Vetusta, la de las grandezas oculares, y la de las familias tradicionales, y la de los monasterios, y la de los conventos, y la de los abades.

Y él nos iba contando cómo fué enhilando los capítulos de una historia interesantísima, que él titula "El Oviedo antiguo" y que dará a la luz en fecha muy próxima.

En Asturias todos saben y reconocen la labor de cultura y de provecho que está realizando este ilustre cronista, archivero de nuestra Catedral. Por eso precisamente causará alegría en los que conocen la obra del señor Sandoval, el anuncio de esta obra que complementará, a no dudarlo, en gran parte, la historia conocida de Oviedo y su provincia, a la cual también ha dedicado no pocos de sus trabajos de investigación.

—Las historia concreta de Oviedo, la tomo en mi libro a partir del siglo XII, en que ya tiene la ciudad vida propia y concreta, precisa en todos sus aspectos y completa en todas sus manifestaciones.

—¿Y de los orígenes de Oviedo?

—¡Ah!... Es punto muy difícil ese de los aborígenes y principio de la vida de la ciudad de Oviedo, y se corre el riesgo de enunciar una falsedad, al emitir una opinión sobre punto tan debatido como el que usted me indica... Me hace usted la pregunta tan a lo inesperado, que

prefiero aplazarla para otra ocasión en que pueda reunir todas mis impresiones sobre este asunto para expresarle todo cuanto pienso y todo cuanto sé sin el temor de un error, involuntario, desde luego, pero error que pudiera perjudicar mi trabajo histórico con una torcida interpretación.

—¿En qué forma llevó usted sus trabajos de investigación?

—Tal vez será muy original la manera de cómo escribí la historia del Oviedo antiguo... Para mí era la más lógica y la más asequible... Tomé calle por calle y las estudié ampliamente, con todo detalle, haciendo historia de sus edificios, de sus familias, de sus templos, de sus monasterios, de toda su vida y de toda su actividad. Por eso precisamente la historia comienza en realidad en el siglo XII, que es cuando la población tiene ya definida su personalidad.

—Y calle por calle recorrió usted con la historia toda la ciudad, ¿no es eso?

—Precisamente... Y si comenzaba a hacer el resumen histórico de la Plaza de la Catedral, ¿cómo no hablar de nuestro primer templo y hacer de él una historia acabadísima?... ¿Y cómo no hablar de la iglesia de San Tirso, ese arsenal incomparable, donde toda tradición tie-

tanto nombre dieron al Vetusta de la tradición?... ¿Cómo no hablar de aquella histórica capilla de Santa Ana, situada precisamente en mitad de la propia calle?

—¡...! —Y así se deslizó mi trabajo, sin que la fatiga ni el desaliento me asaltasen en mi empresa... Y aun después de todo, ¡falta tanto por hacer todavía para completar la historia de Oviedo! Aún queda en los archivos toda la riqueza de los pergaminos inviolados y toda la desconocida documentación recogida en el transcurso de los días.

—¿Prepara usted alguna otra obra?

—Ya la tengo preparada. Ya la tenía completa mucho antes de terminar mi historia de "El Oviedo antiguo"... Pero razones... de carácter sentimental me impulsaron a relegarla a segundo término para poner a la cabeza de todos mis trabajos la historia de mi vieja ciudad.

—¿Cómo se titula su nueva obra?

—"Historia de la Catedral"... Pero a pesar de toda su prioridad pudo más en mí el amor a mi pueblo, que me arrastra sin poderlo dominar, y quise que antes que nada saliese a rodar por esos mundos de Dios la



OVIEDO.-Paseo del Príncipe y calle de Uría durante la nevada. (Foto Mena)

ne asiento y toda historia confirmación?... Y si estudiaba la calle de Santa Ana, antiguamente denominada de Tras San Tirso, ¿cómo no hablar de aquellas familias extintas, que

historia de mi pueblo, de este hermoso rincón, en quien tengo puestas todas mis compla-

## JUGUETES CASA DUBOCS

Prometiéronos don Arturo una nueva charla sobre cosas interesantes de la ciudad de Oviedo. Y bastó esa promesa para no insistir en nuestras preguntas.

Cuando volvíamos a perfeccionar estas cuartillas, allá quedaba el ilustre cronista asturiano, perdido en la semioscuridad de la Catedral, en aquellas horas, mística y evocadora.

Era como una figura de aquellas que estaban en los frisos escondidos; parecía escapada de su hornacina para hablar a los hombres de la cartela de la Historia... Don Arturo tiene en la Catedral un museo en donde baña de grandezas su alma para ir luego derramándolas generosamente en las eruditas páginas de sus libros.

Antolín CAVADA

## Hotel Covadonga

GRAN TE DANSANT

Hoy domingo, 26 de diciembre, a las cinco y media de la tarde



EL SEÑOR

**Don Bruno Martín Villagarcía**  
Falleció en Oviedo el día 25 diciembre de 1926 a los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
R. I. P.

Sus afligidos hijos, doña Carmen, don Emilio (ausente), don Claudio, empleado de los Almacenes Fontela y doña Victoria; hijos políticos, don Evaristo Meléndez de Arbas y doña Mercedes Fernández (ausente), hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver, hoy domingo, a las doce y media de la mañana, desde la casa mortuoria, Covadonga núm. 3, al cementerio del Salvador, por todo lo cual les quedarán agradecidos

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Todas las misas que se celebren hoy domingo, en la iglesia parroquial de San Juan el Real de esta ciudad, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Funeraria de Gumersindo Gómez. San Antonio, 13. Teléfono 658

## Vida social

La bellísima y distinguida señorita Laina Uría Riu, y el culto ingeniero de Minas señor Cores Masaveu, unirán sus destinos el próximo día 31.

Enviamos por adelantado muchas felicidades a los futuros esposos y a sus distinguidas familias.

De Madrid regresó a esta ciudad nuestro querido amigo y compañero en la Prensa, don Emilio García de Paredés.

También regresó de la Corte, nuestro amigo don Manuel Cavanilles.

Para su casa de Navia ha salido nuestro querido amigo don Antonio Fernández, culto ingeniero agrónomo.

Hoy domingo se celebrará en el aristocrático Hotel Covadonga, un te dansant.

Con tal motivo los hermosos salones del citado Hotel, serán el punto de reunión de la buena sociedad ovetense.

Se encuentra en esta ciudad con objeto de pasar las Navidades al lado de su distinguida familia, el culto oficial del Catastro, nuestro querido amigo don Carlos G. Valdés.

Con toda felicidad dió a luz un hermoso niño, la distinguida esposa de nuestro querido amigo don Juan Montes.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Nuestra más cordial enhorabuena a los señores de Montes por tan fausto motivo.

Regresó de Madrid, nuestro querido amigo don Behigno Arango, culto abogado de esta ilustre Colegio.

Después de larga temporada en la Corte regresaron a su casa de Noreña, nuestro distinguido amigo don Juan Uría Riu, y su distinguida esposa doña Erigida Máqua y Carrizo.

Ha salido para Madrid, la bellísima y distinguida señorita Rosita Sampil.

Después de haber pasado en Santander una temporada por disposición gubernativa, regresó ayer a Noreña el ilustrísimo señor don Alejandro R. Bustelo, jefe superior de Administración civil y ex alcalde de aquella villa, siendo objeto de un cariñoso recibimiento por parte de aquel vecindario.

Se encuentra entre nosotros nuestro distinguido amigo don José María Cuervo, y su bellísima esposa María Cienfuegos Jovellanos,

## JUGUETES CASA DUBOCS



OVIEDO.-La nevada de ayer, en el Bombé. (Foto Mena)



# El mundo de los deportes

## Sama de Langreo

### EL PARTIDO DE HOY

Si la nieve no lo impide, esta tarde se celebrará en el campo de Torre de los Reyes un muy interesante encuentro de fútbol, entre el Real Oviedo F. C. y el Racing Club Langreano.

De la importancia que tiene este partido no necesitamos hablar, pues todo aficionado sabe lo que significa.

Prueba del interés que ha despertado en toda Asturias, lo da el enorme pedido de localidades que continuamente se están haciendo de todas partes.

Que el Oviedo viene dispuesto a llevar la victoria, lo demuestran los concienzudos entrenamientos a que se ha sometido esta semana, conteniendo con el Real Stadium Avilesino.

Por lo que afecta al Racing, sabemos que en su campo no ha podido entrenarse hace ya tiempo, pues las últimas inundaciones, depositaron allí muchísima tierra, y hasta unos de estos días no ha quedado limpio.

A nuestro juicio, tiene, pues, el Real Oviedo, la ventaja del entrenamiento sobre el Racing, aunque éste, desde luego juega en su campo.

Ya veremos a ver quien sale triunfante del partido de esta tarde.

### SE SUSPENDEN LOS PARTIDOS DE HOY

Ayer se reunió el Comité de la Federación asturiana de fútbol para tratar de diferentes asuntos.

De éstos, el único que interesa a los lectores es el siguiente: En vista de las grandes nevadas que cayeron sobre la región estos días, y estando, en su consecuencia, los campos de fútbol en condiciones imposibles de jugar quedan suspendidos todos los encuentros de campeonato señalados para hoy.

Esto nos parece bien. Lo que no nos convence es el acuerdo que obliga al Real Oviedo a jugar dos partidos de campeonato seguidos, pues se ha señalado la fecha del sábado próximo, primero de año, para jugar con Sama, y al día siguiente, para luchar con el Atlético.

Como no sabemos las razones que obligan a la Federación a tomar este acuerdo que, indistintamente, perjudica al Oviedo, nos limitamos hoy a consignar los hechos.

### NOTA OFICIAL

IV Campeonato asturiano de Cross-Country, "Cross Asturias".

Recorrido del mismo.—El día 26 de diciembre, y hora de las

once de la mañana, se celebrará esta prueba pedestre, conforme a las instrucciones reglamentarias que en su día publicó la Prensa, y que obran en poder de los Clubs afiliados.

La salida se hará en el paseo de Begaña, subiendo por la cuesta de Ceares hasta la cruz, tomando el camino de la izquierda hasta la más inmediata bifurcación, también a la izquierda; pasando por frente al Sanatorio de Covadonga, descendiendo siempre a la derecha, para continuar por el camino que va a morir a la carretera de Viñao, a cien metros del campo de Viesques, continuando en dirección a la plaza de toros, pasando frente a las antiguas cocheras de los tranvías, a salir a la calle de Ezcúrdia; Avenida de Pérez Galdós; Avenida de Rufo Rendueles, calle de Capua, plazuela de San Miguel, Covadonga y Begaña. Total de este recorrido, 5.300 metros. Los concursantes deberán dar dos vueltas al trazado, haciendo un recorrido total de 10.600 metros.

Los corredores cambiarán de ropa en el local de Cultura e Higiene, cedido galantemente por esta Sociedad para tal fin.

Deben de tenerse todas las disposiciones que sobre esta prueba, determina el reglamento de la "Copa Asturias". Esta se halla en la actualidad en poder del equipo del Real Sporting, que si este año la gana quedará en posesión definitiva de la misma.

Además se entregarán otros premios donados por el Real Sporting, Unión Deportivo Racing, Real Club de Regatas y miembros de esta Federación. El reparto de los mismos, se hará en día y hora que oportunamente se avisará.

Se ruega encarecidamente al público que asista a presenciar esta prueba, procure dejar el sitio más libre posible para la buena organización y vistosidad de la carrera.

El Jurado de salida y llegada se situará frente al quiosco de la música.

Fernando Fernández Quirós, presidente; E. Rodríguez, secretario.

### Atletas que representarán en el "Cross Asturias" al Real Sporting

Justino Suárez, Juan Ruipérez, Constantino Fernández, Alfonso Buján, Rufino Alonso, Segundo Descalzo, José Méndez, Pablo Alvarez, Alfredo Fernández.

### Gijón

#### PARTIDOS SUSPENDIDOS

Ayer se reunió el Comité federativo de fútbol y acordó suspender los partidos Sama-Oviedo, Stadium de Avilés-Fortuna

y Cimadevilla-Athlétic, que habían de celebrarse hoy, visto que los campos están en pésimas condiciones, señalándose el día de San Manuel (primero de año) para la celebración del primero, y el día 2 para el segundo.

Para el de Cimadevilla-Athlétic no se ha señalado aún fecha.

### Avilés

#### REAL OVIEDO, 1; REAL STADIUM, 1

En Las Arobias se celebró con escasísimo público el segundo partido de entrenamiento entre los equipos mencionados, habiendo empatado a un goal.

A pesar de estar el campo en malas condiciones, debido a la lluvia, no obstante el partido resultó bueno y ambos equipos jugaron admirablemente.

Arbitró este encuentro el amigo Carlos Rodríguez, que a nuestro juicio lo hizo bastante bien.

## JUGUETES CASA DUBOSC

### La odisea del automóvil de "REGION"

Una odisea, un record y un "tour de force" fué lo realizado anteayer por el automóvil de REGION, conducido por nuestro bravo chófer don León Murillo, a quien acompañaba el "Panadero de Avilés", persona muy conocida y apreciada en esta ciudad.

Desde que nuestro automóvil salió de Oviedo, por la cuesta del cementerio, fueron innumerables las veces que, debido a la nieve que se amontonaba en las carreteras, hasta 35 centímetros en algunos lugares, tuvieron su pasajero y su conductor que hacer esfuerzos inverosímiles para reanudar la marcha.

Gracias a tales esfuerzos, pudo llegar nuestro periódico a las cuencas mineras. Allí se recibió el auto de REGION con verdaderas salvas de aplausos.

En la famosa cuesta de la Manzaneda fracasaron los mejores autos. Once había en Olloniego, imposibilitados de continuar el viaje por no poder coronar la cuesta. Y el auto de REGION logró salvarla, gracias a los esfuerzos de Murillo en el volante y a los del "Panadero de Avilés", que empujaba el coche con los hombros.

Ha sido un verdadero record el anteayer establecido por nuestro automóvil, y así fué reconocido unánimemente.

### AVISO

Suplicamos a nuestros anunciantes y favorecedores, que para todas las cuestiones de administración y publicidad se dirijan directamente a la Administración de Correos número 42, calle Cimadevilla, 15.



Don Guillermo Fuente, director de la Fábrica de Loza de San Claudio, que falleció el viernes último.

### Centro Diocesano de Acción Católica

#### LOS IMPORTANTES ACTOS DE HOY

Hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, darán comienzo en el Centro Diocesano de Acción Católica, como previamente anunciamos, las sesiones de la II Asamblea de Juventudes Católicas de Asturias, organizada por la Federación Regional.

A las dos de la tarde, los asambleístas y personas simpaticizantes, se reunirán en fraterno banquete en el Restaurant Campoamor.

El precio del cubierto es de siete pesetas y las tarjetas para asistir se recogerán en las oficinas del Centro Diocesano antes de la una de la tarde.

A las cuatro se reunirá nuevamente la Asamblea.

#### LA VELADA DE MAÑANA

La sección de recreos del Centro Diocesano obsequiará mañana lunes a los socios que la integran con una sesión extraordinaria de cinematógrafo, que será amenizada por la orquesta Radio Asturias.

El acto tendrá lugar a las seis y media de la tarde y a él estarán invitados exclusivamente los socios de la sección de recreo y sus familiares.

### La nevada de estos días

Anteayer a primeras horas de la madrugada se recrudeció el temporal de nieves y amaneció cubierto completamente. Sin embargo la nevada no fué todo lo grande que se esperaba, dado el frío intensísimo que hacía.

En el Campo de San Francisco se rompieron grandes ramas de árbol y el tendido telefónico sufrió algunas averías, aun cuando éstas no fuesen de consideración.

Ayer se recrudeció el frío y cayó una lluvia helada con intermitencias. A últimas horas de la tarde volvió a reaparecer la nieve, aunque con poca intensidad.

Sin embargo se nos presentan unas Pascuas muy crudas y no sería difícil que el temporal de nieves se reprodujera con más furia.

### El acto de adhesión a los católicos mejicanos

#### SE APLAZA ANTE LA CRUDEZA DEL TEMPORAL

En vista de la persistencia del temporal de nieves y a petición de numerosas representaciones de la provincia que pensaban asistir al acto de adhesión a los católicos mejicanos, la Comisión organizadora ha acordado aplazarlo para la primera quincena del próximo enero, en cuya fecha asistirá el consiliario de la Juventud Católica Española muy ilustrado señor don Hernán Cortés, canónigo de la Catedral de Toledo.

### T. S. H.

## RADIO ASTURIAS

E A J 19, (310 m.)

Programa para hoy, a las nueve y media de la noche:

"By The Lake", foxtrot, Langge.

"Serenata", Tarenghi.

"Recuerdo de Granada", Escobar.

"Sevilla", Albéniz.

"La Marsellesa", selección Caballero.

"Danza Malgache", Wach.

Noticiero Radio.

"The Geisha", selección, Yones.

nes.

"Valencia".

Programa para mañana, lunes, a las nueve y media de la noche:

"Spain", foxtrot, Yones.

"Siciliana", Bocherini.

"Gavota y minuetto", Wad Munk.

"Giroflé-Giroflá", selección Lecog.

"Sur le Bosphore", serenata Boadr.

"Aubade Mauresque", Maklen.

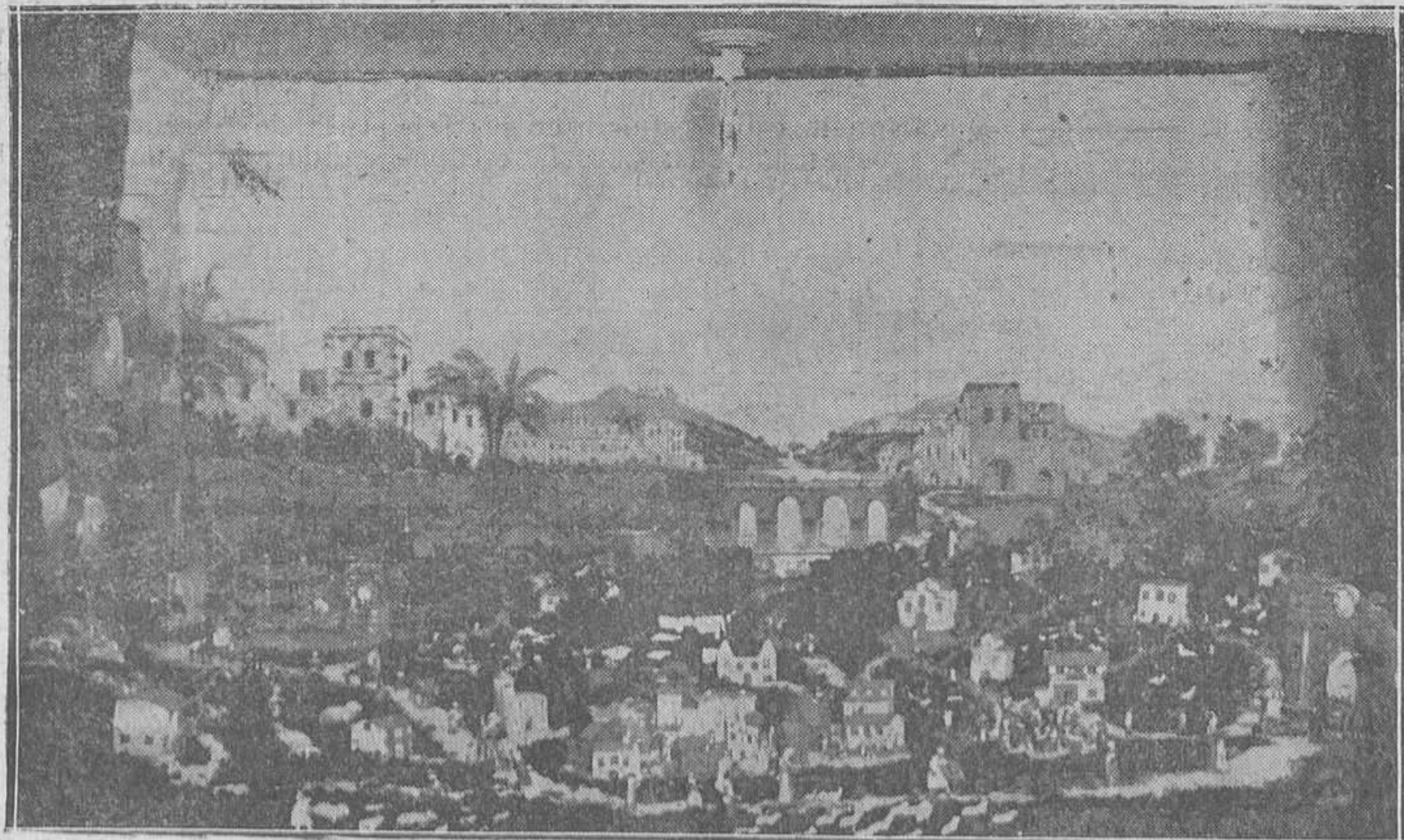
Noticiero Radio.

"Lisistrata", selección, Lisistrata.

ke.

"Bob", marcha, Reinand.

JUGUETES CASA DUBOSC



OVIEDO: LAS NAVIDADES EN EL HOSPICIO PROVINCIAL.—El nacimiento que tanto está llamando la atención. Foto Mena



# VIDA PROVINCIAL

En la sesión que la Comisión Permanente de la nueva Diputación celebró el día 22 del actual, fueron nombradas las ponencias siguientes:

- Interior: señores Alas Pumarino y Laspra.
- Beneficencia: señores García Conde y Cienfuegos.
- Instrucción pública: señores Muñiz Vigo y Magdalena.
- Fomento: señores Victorero y Montoto.
- Visitador del Hospital, señor Laspra.
- Visitador del Hospicio, don Anselmo Muñiz Vigo.

## LAS SESIONES PLENARIAS

El presidente de la Diputación provincial, señor Pumarino, ha hecho la siguiente convocatoria: "En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 88 del Estatuto provincial y usando de las atribuciones que me confiere el artículo 91 del mismo he acordado convocar a la excelentísima Diputación para el día 30 del actual, a las doce, con objeto de celebrar las sesiones plenarias del segundo periodo semestral."

## LA REVISIÓN DEL PRESUPUESTO

Continúa la Comisión de Hacienda de la nueva Diputación provincial su labor de revisar el presupuesto formado por la Diputación saliente.

Ayer celebraron sesiones y es posible que hoy las continúen celebrando para el martes poder dar cuenta del resultado final de la revisión a la Comisión Permanente.

## EL TURISMO Y EL SEÑOR GOBERNADOR

"La Voz de Asturias" reproduce así las palabras que acerca del turismo pronunció el señor gobernador en la Diputación:

"Hay que fomentar el turismo, pero fomentarlo con comunicaciones cómodas y rápidas, no creando organismos burocráticos que a nada conducen. Lo que hay que crear es caminos. Esto es lo que necesita Asturias. Los caminos traerán las como-

De actualidad

## FRASES DEL BABLE

—El bable—decimos todos—tiene pleno derecho a figurar en la Academia Española.—Las frases características de nuestro dialecto bable—aseguramos nosotros cuando tratamos el punto—están llenas de gracia y donosura, y debiera acogerlas la Academia como si en realidad fueran de oro.

Vamos a insertar algunas para prueba:

—Apuxar pa no echar nada e una bona babayada.

—Cararexaba la gallina en [eru], cacarexaba y non tenía güeyu...

—Taramingate, Domingo, que yo bien me taramingo...

—Nin sabes cortar la lleña, nin cuidar vaca nin xatu; ve a to padre que te enseñe, y fai pa marchate el fatu...

—Si eres paxariegu, finca medrarás, siempre andando ciego d' alante y pa atrás...!

—Reblincastil e na foguera, Tuxa, fexistelo bien! Ya no hay mozu que te quiera, pos perdísti el ten con ten...!

—Zapalastrón, zapalastrón, tú finca bailes al mesmu son...!

tidades, y de esa suerte se verá favorecida la región. Pero los organismos burocráticos del turismo deben venir posteriormente, cuando tengamos establecido ese sistema arterial para que pueda desenvolverse la vida de la provincia."

## JUGUETES CASA DUBOCS

De Villayana

## Inauguración de una Escuela

Próxima a inaugurarse la escuela de Villayana que la Sociedad Hullera Española construye generosamente en este lugar para dar enseñanza a los hijos de los obreros de dicha Empresa, éstos quieren hacer constar su agradecimiento al Comité directivo del Sindicato Católico Obrero de Mineros españoles que hizo las gestiones necesarias cerca de la Sociedad Hullera Española.

Igualmente agradecen a la Sociedad benefactora la mejora que en la enseñanza ha establecido en favor de sus hijos, alentando a ambas entidades a seguir laborando en pro de las organizaciones obreras y del bien general.



MALR.D.—Una escena del drama "El dominador", original de los escritores portugueses De Curto y Rajante, adaptación de Tomás Borrás y Valerina de Pedro, estrenado con éxito en el teatro de la Latina. (Foto Vid 1)

## Academia Hispano Americana

Dindurra, 19.—GIJÓN.—Teléfono 12-71

Dirigida por don FLORENTINO SORIA LOPEZ.—Acreditado centro de enseñanza.—Profesorado numeroso y competente.—Primera enseñanza graduada. Bachillerato. Comercio oficial. Comercio práctico.

Alumnos internos, medio-pensionistas y externos.

## Una boda

En la iglesia parroquial de San Isidoro el Real de esta capital se celebró el pasado jueves, día 23 del actual, el enlace matrimonial de don José María Lana Fernández con la bellísima señorita ovetense Carmen G. Alonso.

Bendijo la unión el culto e ilustrado cura párroco de Pola de Lena don Antonio Fernández Alonso, primo de la contrayente, y actuaron de padrinos don Eloy Lana, hermano del novio, y la agraciada señorita Teresa González Recalde, prima de la novia. Fueron testigos en dicho acto don Rafael González y don Felipe Zapico, representando al juez el ilustrado abogado de este Colegio y archivero de la Biblioteca provincial don Elías Lucía Suerpérez.

Una vez celebrada la ceremonia, los novios salieron a recorrer varios puntos de la provincia, no sin antes obsequiar a los asistentes a dicha ceremonia con espléndido "lunch" en el restaurant Campoamor.

# Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**SANATORIO SANTA Rita.** Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collo. Teléfono 778.

**LORENZO CASTILLO** médico odontólogo. Pola de Siero, los martes; Villaviciosa, miércoles y domingos; Nava, sábados; Infesto, lunes (todo el día), jueves y viernes, 2 a 4; Villamayor, jueves y viernes, por la mañana. Gabinetes últimos adelantos.

### Industria y Comercio

**MUEBLES ALMACENES** Plaza de la Catedral la Casa que más barato vende en todo Asturias. Camas superiores, 28 pesetas; armario con luna primera viselada 150; aparadores con mármol, 90; mesas comedor extensibles, 35. Muebles de lujo a precios increíbles. No confundirse, Plaza Catedral, 9. Teléfono 5-20 Oviedo.

**JUGUETES.** Inmenso surtido en CASA PACO. Jesús, 6.—Oviedo.

**YA LLEGARON LOS** corderos lechales de Castilla. Se venden en la carnicería de Angel Arrieta. Plaza del Progreso.

**ORGANILLOS MUNDIAL** estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena,

**EXPORTACION DE** pescados frescos y mariscos. Cándido Fernández Cudillero (Asturias) teléfono número 6.

**LA IMPORTANTE** sastrería de don Isaias González González, se trasladó frente al cuartel de la Guardia civil de Caborana.

**GRAN PENSION "LA Riojana",** Esparteros, 8 (Junto a la Puerta del Sol). Madrid. Recientemente reformada, piso primero y principal. Pensión completa desde 9 pesetas, según habitación, dirigido por nuestro paisano pr. nández. No fiarse de los mozos en las estaciones que digan que no hay habitaciones.

**SE ALQUILA UN** BAJÓ de la calle Asturias, 10. Informarán en el mismo.

**NECESITO GABINETE** alcoba amueblada, independiente. Dirigirse correo, Rafael Trigo, calle Fruela.

**SE ALQUILA** Habitación amueblada en Rosal, 25, segundo.

**ARGUELLES, 21,** tercero, piso amplio, se arrienda. Informes: en el mismo.

**REGALOS PARA** BODAS. La CASA PACO recibe constantemente preciosidades para regalos de boda.

**OFICIAL DE PELU**quería se necesita. Gria, 20.

**HERBORISTERIA** Francés-Belga. Plantas medicinales para la curación del Asma, Catarro, Bronquitis. Miel pura de romero. Flórez Estrada, 11.—Oviedo.

### VENTAS

**MESA DE BILLAR** SE vende y varias de tresillo. Gil de Jaz, 8.

**AUTOS USADOS** VARIAS marcas se venden baratos. Facilidades de pago. Razón, Garage Blanco.

**VENDO CAMIONETA** seminueva, marca Citroen. Informarán, Garage Laguna.

**VAJILLAS Y JUEGOS** de café, a precios baratísimos. CASA PACO. Oviedo.

**CAMIONETA USADA** compro, preferible "Citroen", buen estado. Dirigirse Manuel Gutiérrez, Santullano.

**EN GIJON SE VENDE** la casa número 24, Jove del Medio, con jardín y pozo de agua potable. Informes, Casa Rato.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA TIENDA** de comestibles y paquetería acreditada. Informes, Casa de don Nicófor Fernández, Santa Ana, 2.

## Nadie debe comprar

# JUGUETES

sin ver precios

y surtido

de

# CASA PACO

### VARIOS

**SE OFRECE** AMA DE cria leche buenas condiciones. Dirigirse María Rodríguez. Cuartel del cuarto. Teverga.

**LEONISA, SASTRA.** SE hacen trajes, abrigos gabardinas y se reforman uniformes. Mon 15, segundo. Oviedo.

**CLASE DE TAQUI**grafía se da a señoritas y niños, en Melquiades Alvarez, 13, primero. Se reciben recados de cuatro a seis tarde.

**ANCIANO RESPETA**ble necesita ama de llaves de mediana edad; inútil presentarse sin buenas referencias. En esta administración informarán.

**AMA DE CRIA** SE ofrece para en casa de los padres del recién nacido; leche fresca. Informará el correspondiente de REGION, en Sama de Langreo.

**SOLICITA EMPLEO** muchacho de 17 años, sabe leer y escribir ya sea almacenes, oficinas Informarán en esta administración.

## LOS TRENES

A causa de las grandes nevadas de estos días, los trenes circulan con gran retraso. El rápido, que tiene su llegada a esta ciudad a las nueve y minutos, llegó ayer a las doce y media de la noche.

En cuanto al mixto, que a las ocho y media había de pasar por esta estación, se desconocía a última hora de ayer su situación, y las circunstancias que motivaran su extraordinario retraso.

## JUGUETES CASA DUBOSC

## NOTAS LOCALES

### FARMACIAS DE TURNO

Don Juan Donapetry, plaza de la Escandalera.

Don Mariano de la Vega, calle de la Magdalena, 5.

### CARIDAD

Dos obreros de la Fábrica entregaron a las Hermanitas de los ancianos desamparados la cantidad de 42,50 pesetas; dicha limosna es sobrante del obsequio que le tribularon en coronas al cadáver del señor director de la misma.

Dios se lo pague.



# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑ  
D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION DE MARRUECOS

### Reina furioso temporal en toda la zona y el frío es intensísimo

Por esta causa están paradas las operaciones destinadas a limpiar el campo de malhechores

#### EL ADMINISTRADOR APOSTOLICO DE LA ZONA

El domingo se celebrará en la capilla real la consagración episcopal del reverendo padre Betanzos, nombrado administrador apostólico de Marruecos. Por deseos de Su Majestad el Rey, y para dar más solemnidad al acto, se traslada a dicho día la capilla pública de Navidad, durante la celebración de la cual será consagrado el nuevo Prelado. Será padrino de éste el Rey, quien le impondrá el pectoral y el anillo, dos afligridas obras de orfebrería, regalo del Soberano.

Actuará de consagrante, invitado por el Gobierno, el Nuncio de Su Santidad, monseñor Tedeschini, y de Prelados asistentes el Patriarca de las Indias, doctor Muñoz y el Obispo de Lugo, fray Plácido Lemus. Como maestros de ceremonias figurarán el de la capilla real, don Angel Uriza, y el de la Catedral, don Eusebio Olmedo.

Asistirá al acto una representación del Gobierno, e invitados especialmente, tres hermanas del nuevo Obispo, dos sobrinas y un sobrino, sacerdote, y el arcipreste de Garnica y don José Calle, en representación del Ayuntamiento de dicha localidad, pueblo natal del padre Betanzos.

#### ACCION CONTRA LOS REBELDES

TETUAN.—Las fuerzas aéreas han bombardeado los adueros de Sumata, impidiendo las faenas agrícolas.

La Artillería de Auléf disparó sobre un grupo de pastores que se pusieron a su alcance con los ganados.

Las fuerzas jafitanas no des-

cansan en sus correrías para acabar con los bandoleros.

La mejazña de Wad-Rás, con la mehalla de Beni-Mesauar y la harca de Selal, realizaron una excursión, llegando hasta Tazarut, sin novedad, siendo recibidos muy bien en los adueros de tránsito.

#### EL GENERAL GODED, ENFERMO

TETUAN.—Se halla enfermo de catarro el general Goded, jefe del Estado Mayor Central.

#### MUERTE DE UN COMANDANTE

El general Sanjurjo ha comunicado al ministro de la Guerra el fallecimiento, por enfermedad, del comandante de Infantería don Federico Medialdea, que servía en el grupo de Regulares de Ceuta.

#### REGRESO DEL DELEGADO DE HACIENDA

TETUAN.—Ha regresado el delegado de Hacienda del Protectorado, don Luciano Valverde, quien ha permanecido una temporada en Madrid, atendiendo, cerca de la Dirección de Marruecos, al nuevo presupuesto de la zona, que contiene importantes innovaciones.

#### LICENCIAS DE PASCUAS

TETUAN.—Se están concediendo licencias de Pascuas a las fuerzas de esta zona, a razón de cinco individuos, un sargento y un oficial por compañía, y un suboficial y un jefe por batallón.

#### TRASLADO DE FUERZAS

TETUAN.—Ha regresado a Tetuán el teniente coronel Alvarez Coque, con un tabor de la mehalla y otro de la harca Pareja.

Hoy vendrá de Beni Aros una batería y una compañía a lomo, de la Comandancia de Artillería de Ceuta. De Zoco el Arbáa, parte del batallón de Africa, número 2, y de Buharrax, la compañía de Murcia y el Parque móvil.

### Hiere a su novia y se mata

En Palma del Río, el joven de veintidós años Manuel Romero Romero, que estaba regañado con su novia, Dolores Jiménez, de diez y nueve años, esperó a la muchacha en el camino del cementerio, y al llegar ésta le invitó a reanudar las relaciones amorosas, a lo que la joven se negó; entonces Manuel disparó contra ella dos tiros, causándole heridas graves. El joven, al ver caer a su novia ensangrentada, y creyéndola muerta, volvió el arma contra sí y se disparó un tiro en la cabeza, que le produjo la muerte.

### Se vende

una casa en la carretera de Santa Ana Aboli. Para informes, el dueño Manuel Fernández Paredes (Cerdeño).

## El frío en España

### EN MADRID

MADRID.—Frío intensísimo, bajando el termómetro a ocho grados bajo cero.

### EN BURGOS

BURGOS.—En Miranda del Ebro ha caído una nevada formidable.

Por efecto del temporal, ha descarrilado una máquina exploradora, sin que ocurrieran desgracias personales.

### EN VALLADOLID

VALLADOLID.—El tiempo restante es sumamente desapacible, con mucho frío y una gran nevada.

## Su novio llegará,

como ha llegado para otras menos hermosas que usted. Pero, para abreviar, no espere sentada confiando en sus atractivos naturales. Coquetée, elegantícese, perfúmese. Le ofrecemos los productos de las mejores fábricas de aceites y perfumes:

- GUERLAIN
- COTY
- HONBIGNANT
- GAL
- MYRURGIA
- FLORALIA

Perfumería, Droguería y Ortopedia

## Panizo y Vega

Plaza de la Escandalera  
OVIEDO

### EN ZAMORA

ZAMORA.—A causa del intensísimo frío reinante, el Duero hallase helado en todos los remansos.

### EN TOLEDO

TOLEDO.—En Mora de Toledo los termómetros marcan cinco grados bajo cero. El tiempo, crudo y desapacible.

### EN LA CORUÑA

LA CORUÑA.—Gran frío y nevada copiosa. El tren rápido que desde Gijón traía varios pasajeros para embarcar en el trasatlántico francés "Cuba" no llegó a esta ciudad hasta medio día, por lo que el "Cuba" retrasó su salida hasta recoger a bordo a los pasajeros asturianos.

### EN SEGOVIA

SEGOVIA.—Desde hace dos días hay una nevada enorme, con un frío intensísimo. Continúa nevando sin cesar.

El tranvía de Madrid descarriló en Cercedilla, sin que ocurrieran desgracias personales.

### PIDAN

Productos "NACIONAL CALVET"  
LIMPIA ALUMINIO, metales.  
BRILLANTINA, limpia lavabos, bañeras, lunas, cristales.  
PAVON, para estufas, cocinas, tubos escape, automóviles, hierros oxidados.

SON INMEJORABLES — SON UNICOS

Se desean representantes.  
ESTEBAN Y NOLLA S. L.  
Sepúlveda, 162.—Barcelona

### EN BILBAO

BILBAO.—Nieva abundantemente. En las calles hay medio metro de nieve. Ha habido muchos casos de caídas y fracturas, siendo asistidos en los Dispensarios de urgencia.

A las cinco y media de la madrugada descarriló un tren de mercancías por efecto de la nieve, sin que ocurriesen desgracias personales.

Los viajeros del exprés de Madrid se han visto obligados a hacer transbordo.

## JUGUETES CASA DUBOCS

### EN SORIA

SORIA.—El Duero se ha helado en casi todo el trayecto de esta provincia.

El tiempo sumamente tempestuoso, con mucho frío. Los termómetros señalan 10 grados bajo cero.

Están interrumpidas las comunicaciones con Logroño y Zamora.

## PRONOSTICOS NADA CONSOLADORES

La nota facilitada ayer por el Observatorio no es para levantar los espíritus precisamente. El que la temperatura sea suave en las Islas Británicas a nadie desentumecerá los músculos en este Madrid de seis grados bajo cero.

Tampoco puede servir de lenitivo a nuestra congelación natural que en Suecia, Noruega, Dinamarca, Europa central y Francia la temperatura haya descendido bastante y sean extensas e intensas las heladas.

La realidad inmediata y sensible es que en España el termómetro baja sin duelo para él y que las heladas son precisamente extraordinarias en la meseta central.

En Málaga disfrutan de un bienestar envidiable. ¡Dieciocho grados! ¿A qué hora sale el tren?

La mínima de ayer fué de siete grados bajo cero en Valladolid, Avila y Albacete. ¡Ya se acerca!

En Madrid tuvimos anteayer 4,5 bajo cero, y ayer, seis bajo cero.

Y los pronósticos del Observatorio señalan continuidad a los vientos flojos del Norte. ¡Y frío! ¿Pero en el mundo hay más?

### COPIOSA NEVADA

SAN SEBASTIAN.—Hoy ha nevado extraordinariamente en San Sebastián; la nieve ha cuajado y en las calles alcanza una altura de una cuarta.

## LOS JABALIES, ACOSADOS POR EL HAMBRE, LLEGAN HASTA LOS POBLADOS

SAN SEBASTIAN.—En el Gobierno civil se acaban de recibir dos avisos telefónicos urgentes: uno, del alcalde de Beasain, solicitando autorización para organizar una batida contra los jabalies; pues, a causa de las nevadas, en su osadía llegan hasta los pueblos de la demarcación, temiéndose que ocurra algo desagradable.

El otro aviso es del alcalde de Oñate, formulando igual petición, pues los jabalies, acosados por el hambre, merodean en gran número por aquel lugar.

En Tolosa ha sido visto un jabalí de gran tamaño, y en su persecución han salido varios cazadores.

Los Somatenes están armados con rifles, por si hubiera necesidad de defenderse de los jabalies.

## ¡Ojo, novios!

Armarios nogal satén luna biselada, primera, con seis perchas, 160 pesetas; Armarios roperos, primera, con seis perchas, 90; Cama matrimonio, con somier, colchón y almohada, 85; mesita de noche, 12; mesas de comedor extensibles, 40; aparadores modernos con mármol, 125; colchones confeccionados, 25; almohadas, 5; cama de haya, somier primera, 45.

## JUEGOS COMPLETOS CASA CARLOS

Frente al Cuartel de Santa Clara  
OVIEDO

## El "raid" a la Guinea española

LOS LAGOS.—La escuadrilla "Atlántida" salió a las diez de la noche de Gran Bassan, con dirección a Los Lagos, adonde llegó a las 7,10 de la tarde. Antes de amarar, la escuadrilla

## JUGUETES CASA DUBOCS

Ha dió tres vueltas sobre la ciudad, entre los aplausos de la muchedumbre que era la primera vez que veía un aeroplano.

Luego amaró en el muelle. Ayer, por la mañana, a las 9,30, la escuadrilla "Atlántida" continuó su vuelo hacia Santa Isabel.

## SALE DE SEVILLA UN APARATO TERRESTRE

SEVILLA.—De la base aérea de Tablada salió con dirección a Cuatro Vientos el aparato tripulado por los comandantes Pastor y Belloch, que es uno de los aparatos terrestres que hacen la expedición a Guinea.



## La última frase de Scarron

El graciosísimo autor de "La novela cómica", se despidió del mundo con esta frase, dedicada a los que en torno suyo gemían: "—No podréis llorar tanto, como yo hice reír". Fué algo genial, como el Jabón "Sales de Archena", para curar y evitar toda clase de granos, herpes y demás afecciones cutáneas. Pastilla, 0'85 y 1'25. Fabricada por Floralia, creadora del misterioso negro-sombra para los ojos. "Humo de Sándalo."

## "AURORA"

Compañía Anónima de Seguros (Fundada en 1900)

DOMICILIO SOCIAL: BILBAO  
Subdirección en Asturias: José Bravo.—Fruela, 13. Oviedo. Teléfono 411.—Agencias en todos los pueblos de la provincia



INFORMACION POLITICA

El "Diario Oficial de Guerra" publica las plantillas de personal de jefes y oficiales de las Fábricas de Armas de Oviedo y de Trubia.

También publica la reorganización de los regimientos de reserva y de los Parques de división y a gunos regionales, de dicha arma.--Referencia de lo tratado en el último Consejo de Ministros.--El ministro del Trabajo llegó a Barcelona

LA REORGANIZACION DE LA ARTILLERIA

El "Diario Oficial de la Guerra" publicará una disposición relativa a la reorganización del Cuerpo de Artillería.

Se ordena que los ocho regimientos de Artillería queden disueltos desde el último día del actual mes de diciembre.

Entregarán toda la documentación y material de los parques a los regimientos en cuyo personal causará alta todo el personal de tropa de los regimientos disueltos.

También desde el último día del mes quedarán disueltos todos los parques de Artillería de división y el regional de Segovia.

Los Parques regionales de Valladolid y Zaragoza se transformarán con los seis regimientos restantes en nuevos parques y reservas regionales.

El material y personal de tropa de los de plantilla de dichos parques se fundirán en un nuevo parque de servicio regional.

El personal agregado pasará nuevamente a sus unidades y Centros de procedencia.

Los parques divisionarios residentes fuera de la capital de la región entregarán a las autoridades armadas que existan en la capital, todo el armamento y municiones que tengan en depósito.

El personal de tropa y material de los parques de Jaca y Bilbao causarán alta en los regimientos 5 y 6 de Artillería de a pie.

El personal y material del depósito de armamento de Málaga pasará al parque de Sevilla.

Los regimientos y parques de Artillería que deban adoptar desde el mes de enero la nueva constitución con los efectos señalados en la Real orden de noviembre último, dispondrán el pase a la licencia ilimitada de todos los cabos y soldados de reemplazo que excedan de sus plantillas respectivas y no sean de la última concentración.

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica un decreto suprimiendo la Junta Cen-

Trincheras



CASA NATALIO

tral de Movilización de industrias civiles, y pasando su cometido y funciones a la Dirección Superior y técnica del servicio militar y oficial.

También publica una Real orden de Hacienda declarando vigente la aplicación, durante el próximo ejercicio de 1927, de los preceptos promulgados para evitar que al finalizar los ejercicios económicos, faltan fondos en la Jefatura de Obras, teniendo que continuar por administración o por haberes de rentas todos los sobrantes.

Autorizando al ministro de Instrucción para adquirir en 150.000 pesetas la finca denominada "Huerta del Obispo", con 17 fanegas, para dedicarla a Granja Agrícola del Instituto Nacional de Sordomudos y Ciegos.

Real orden de la Presidencia, dejando, con carácter general lo que dispone el decreto de marzo último, en la aplicación de todos los contratos de arrendamiento, cualquiera que sea la fecha en que estén hechos.



**PARA FIESTAS**  
La marca nacional Compañía Vinícola del Norte de España  
**ACREDITADOS RIOJAS**  
Depositario, **LUIS CAMPOMANES**

CAMBIO DE SERVICIOS

La "Gaceta" publica un decreto disponiendo que desde hoy los Cuerpos de Ingenieros militares dejen de ejecutar los servicios que se les concedió por decreto de mayo de 1902, y que les otorgaba la dirección técnica de las obras de edificios destinados a alojamiento y servicios destinados a los Cuerpos de Ingenieros militares, encargándose en lo sucesivo de estos servicios los arquitectos que tiene el Ministerio de Hacienda.

LOS PRESUPUESTOS

A pesar de la señalada festividad de la noche de ayer, los ministros se reunieron en Consejo poco después de las seis y media.

A juzgar por las manifestaciones de los consejeros, a la entrada, la deliberación había de girar principalmente alrededor de los presupuestos y de otros asuntos de trámite detenidos en los departamentos.

El ministro de Trabajo llevaba, para dar cuenta a sus compañeros, el expediente con el nuevo pliego de condiciones que se ha de someter a la Compañía concesionaria de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires. El señor Aunós se despidió de los informadores, pues a las ocho menos cuarto pensaba salir para Barcelona, con el fin de pasar con su familia las Navidades.

El ministro de Marina tenía ultimados varios decretos derivados de la reforma de plantillas en el departamento, y deseaba someterlos a la aprobación del

Consejo si había tiempo de ello. También llevaba asuntos el ministro de Fomento, si bien se reservó su enunciado. Negó que pensara dar cuenta, como se había dicho, de la instancia presentada a la Presidencia sobre creación de un Banco Forestal y de Pantanos. Es una solicitud que deberá recorrer los trámites obligados.

Como están ultimados los presupuestos de Gobernación, Instrucción pública y Estado, el señor Calvo Sotelo pensaba someterlos a la aprobación del Consejo, exponiendo ante éste aquellas discrepancias que habían surgido en sus conferencias con los titulares de los respectivos departamentos.

El presidente anunció que el Consejo no podría terminar tan temprano como él deseara, porque había muchos asuntos de trámite que estudiar y resolver, y a más, los presupuestos que estaban en el orden del día.

Luego, sonriente, dijo a los periodistas:

—Veo que no tienen ustedes caras muy alegres, y es que, seguramente, no les ha tocado la lotería. A mí tampoco, a pesar de que llevaba jugados bastantes números.

Dió como hora de salida las nueve de la noche, con el fin de que los ministros pudieran pasar la Nochebuena con sus familias.

A las siete y media, el señor Aunós salió del Consejo para trasladarse a la estación del Mediodía.

—El Consejo ha estudiado ya—dijo—el expediente de la Compañía concesionaria de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires. El informe del Consejo de Estado introduce algunas modificaciones que, aunque no afectan al fondo, sino a detalles del expediente, son muy estimables y dignas de consideración. Yo me llevo a Barcelona el expediente, daré cuenta a los interesados de la impresión personal del Gobierno en el Consejo de hoy, y volveré a traer el asunto a otra reunión ministerial para la resolución definitiva.

Terminó el Consejo a las nueve y media de la noche, y el presidente dió una breve referencia de los acuerdos y resoluciones adoptados.

—Hemos examinado—dijo—los presupuestos, principalmente el de Gobernación; el ministro de Estado nos ha dado cuenta de dos o tres cosas que tenía pendientes, y el señor Aunós nos ha leído el dictamen del Consejo de Estado sobre la línea aérea Sevilla-Buenos Aires.

El domingo—terminó—asistiremos a la consagración del nuevo Vicario apostólico de Marruecos y a la comida en la Residencia del padre Betanzos.

El señor Callejo anunció que el Consejo había aprobado los expedientes para la reconstrucción del monasterio de Poblet (no llega a 200.000 pesetas) y del palacio de La Granja (500.000).

La referencia oficiosa dice así: "Marina.—Señalando el cupo de la marinería para 1927.

Hacienda.—Concesión de un crédito extraordinario de pesetas 900.000 para el Exposición Iberoamericana, de Sevilla.

Comenzó el examen del presupuesto de Gobernación.

Estado.—El ministro informó al Consejo acerca de las relaciones con la Gran Bretaña y sometió a su examen las ponencias relativas a las negociaciones de arreglos comerciales con el Paraguay y con Checoslovaquia, que quedaron aprobadas.

Se aprobó el proyecto de Real decreto de creación del Patronato de Relaciones culturales.

Informó el ministro del proyecto de convenio de límites con Portugal, y, a su propuesta, se acordó que pase al Consejo de Estado para que dictamine."

En el Consejo no se trató ningún tema político, ni se abordaron otros asuntos que los que figuran en la referencia oficiosa.

LOS TRATADOS COMERCIALES

Se sostenían unas conversaciones entre nuestro Gobierno y el de la Gran Bretaña en torno a la interpretación que había de darse a una nota contenida en el Tratado de convenio hispano-inglés, en virtud de la cual las mercancías procedentes de In-



**Muebles**  
**A PLAZOS**  
**Y AL CONTADO**  
**Jesús Vázquez**  
Calle de Sto. Domingo, 6  
**OVIEDO**

laterra disfrutarían de las consolidaciones otorgadas por España a Francia durante la vigencia del Tratado.

La supresión de las consolidaciones a Francia en la revisión de nuestro convenio de comercio con la vecina República en el mes de agosto pasado, planteaba la cuestión de si subsistirían o no para la Gran Bretaña mientras su Tratado rija. Los dos Gobiernos siguen manteniendo contrapuestos puntos de vista al interpretar la mencionada nota.

La solución ahora recaída tiene carácter transitorio y precario, sin que ninguno de los dos Gobiernos varíe su criterio; pero buscando un "modus vivendi" amistoso, según el cual las consolidaciones regirán solamente hasta el mes de abril, fecha para la que el Gobierno español tiene anunciado al de la Gran Bretaña su propósito resuelto de que nuestras relaciones comerciales con aquella nación, como con Francia, se basen en el sistema de supresión total de consolidaciones, siguiendo la política de Tratados invariablemente mantenida por este Gobierno y antes por el Directorio militar.

El convenio de comercio de España con el Paraguay cesará el 19 de enero, y se ha acordado concertar un "modus vivendi".

El "modus vivendi" con Che-

JUGUETES CASA DUBOSC

coslovaquia se ratificará como Tratado.

Facilita en aquel mercado la entrada a nuestras mercancías; singularmente a un cupo de 125.000 hectolitros de vinos españoles.

El "Diario Oficial de Guerra" publica la siguiente plantilla de personal:

JUGUETES CASA DUBOCS

FABRICA DE ARMAS DE OVIEDO

Teniente coronel, don Federico Miquel; jefe de Fábrica (Estudios y proyectos), teniente coronel don Carlos Cereceda.

Personal: teniente coronel, don José Pérez; comandantes: don Andrés Trapote, don Francisco Picaso, don Timoteo Martínez, don Raúl Moya.

Capitanes: don José Figueras, don Juan Rodríguez, don Ernesto Llamas, don Mariano Rodero, don Antonio Lavarga y don Antonio Uría.

FABRICA DE CANONES DE TRUBIA

Jefe, teniente coronel don Luis Cuartero.

Jefe de fábrica (Estudios y proyectos), teniente coronel don Mario Soto.

Personal: Teniente coronel don Angel Muñoz

Comandantes: don Manuel Galbis don Aurelio Ayuela, don Manuel Turré, don Tomás Ruano.

Capitanes: don Leopoldo Jofre, don Mariano Sanz, don José Salgado, don Ricardo Guevara, don Ernesto Díaz, don Luis Menéndez, don Saturnino Fernández, don Jorge Vigón, don Antonio Ramírez, don Enrique Valenzuela, don Carlos Ruiz, don Ignacio Cuartero y don Honesto González.



Es ya de fama que la primera marca española de cafés tostados es la de los cafés LA GARZA.

El público se ha dado perfecta cuenta de que los cafés empaquetados marca LA GARZA son siempre de exquisito paladar y de fino aroma y los prefiere a todos los demás.

En todos los hogares se ha introducido el riquísimo café LA GARZA, por su excelente calidad y moderado precio.

Tres únicas calidades: Tipo SELECTO (Queste natural).

Tipo ANITA (idem ídem).

Tipo FAMILIAR (Torrefacto).

De venta en los ultramarinos importantes de toda la provincia.

Pero exíjalo empaquetado.

No se garantiza como legítimo café LA GARZA, más que el que se vende en paquetes de origen precintado.

NOTA.—Daremos exclusiva de venta a tienda importante en todos los pueblos donde no estemos todavía representados.

Somos importadores directos de cargamentos enteros y garantizamos ser la más importante casa tostadora de España. Cafés LA GARZA.—Córcega, 213. BARCELONA

COÑAC CAMPO REY



EN ESTOS DIAS

## ORIGEN DE LOS AGUINALDOS

En el "Tesoro de la lengua castellana" dice Covarrubias que aguinaldo es: "lo que se presenta de comer o vestir por la fiesta de Navidad, a cuyo presente llamaron los latinos "xenium munus hospitibus dari solitum".

Y añade que de esta palabra, mudando la "z" en "g", se dijo genialdo, y corrompido del todo, aguinaldo.

La palabra aguinaldo la quieren derivar unos de la lengua hebrea, otros del árabe, y algunos de la griega.

Dice Suetonio que el primer día del año se hacían presentes a los reyes griegos, como homenaje de acatamiento, y recibían el nombre de "apophoneta".

Si analizamos el significado de los días geniales del mes de diciembre de los gentiles, en que unos y otros se mandaban regalos de algunas cosas de comer, encontraremos gran semejanza con los obsequios que se cruzan y se hacen en estos días, no sólo en España, sino en casi todo el mundo.

Estos regalos se hicieron ya en tiempos de los romanos, como parece desprenderse del capítulo 42 de la "Vida de Calígula", y más concretamente en el 57 de la "Historia de Octavio César".

El primer regalo entre los griegos fué un ramo de verbena que se daban al visitarse y felicitarse en la entrada del año, y después se introdujo la costumbre de regalarse frutos.

En la Edad Media se mudó esta costumbre.

Hace siglos, se estableció que los dignatarios eclesiásticos y los señores feudales habían de recibir presentes o aguinaldos de los que estaban bajo sus dominios.

Después, con los tiempos, se fué dulcificando esta obligación, y al fin fué un hecho voluntario del espíritu, que tenía un medio en ello para expresar su gratitud.

El aguinaldo en España, hace años, muchísimos años, tenía tres modalidades. Una de ellas era el aguinaldo que pudiéramos llamar humilde, esto es, el que se ofrecían entre sí la gente pobre; y el que los pobres enviaban a los ricos de quienes hubieran recibido protección o quisieran mostrarles su gratitud por alguna merced o beneficio recibido. Era costumbre dar este aguinaldo la víspera de Navidad. El aguinaldo de la burguesía, que era el que se hacían entre sí los seres mimados por la fortuna; este aguinaldo solían hacerse mutuamente los gentes pudientes el día

primero de año. Y, finalmente, el aguinaldo aristocrático, que era el que se hacía entre la nobleza y los reyes, que se celebraba, y aun hoy hay reminiscencias en las costumbres actuales, el día 6 de enero, festividad de la Adoración...

El tiempo, que ha ido modificando costumbres, suprimiendo lo superfluo y a veces hasta el empaque espiritual de muchas rancias costumbres, dejando la médula, a lo más, el nervio de las costumbres tradicionales, ha borrado antiguas diferencias y facetas del aguinaldo, y hoy, cristianizada la costumbre, es una fórmula de cortesía, de gratitud, de cariño, sin el hie-ratismo etiquetero de antaño, por la que, en estos días de Navidad y Pascua, se festejan amistades y familias cortésmente, sin ajustarse a una fecha determinada, ni un objeto ni materia especial.

Y entre pobres y ricos, y de unos a otros, se dan aguinaldos por esta época; aguinaldos que no han perdido la esencia que tenían, cuando Covarrubias dijo que es "lo que se presenta de comer o vestir por la fiesta de Navidad", y que, en cambio, está muy lejos del ramo de verbena de los legendarios tiempos de los griegos...

Luis MONCADA.

Desde Madrid

## Lotería y aguinaldo

Estos días aparece este purísimo cielo azul madrileño, lleno de sol. El miércoles hizo un frío intensísimo que obligó a las gentes a abrigarse todo lo posible. Esta mañana ha aplacado mucho. Es decir, que llevamos unos días inmejorables. Lo dicen los mismos madrileños.

Respecto a la Lotería, mi inolvidable Avilés está de enhorabuena. A poco de presentar la pizarra de los periódicos los números mayores he leído el 3.712, premiado con 50.000 beatas. Repito mi felicitación a mis compoblanos.

La Corte es la que ha llevado la mejor "tajada". Se dice que han quedado en Madrid más de treinta millones de pesetas, muy bien distribuidas por cierto.

ya que han ido a parar a gentes modestas. Como se la maniática Fortuna no se ha portado mal, ha sido justa.

El espectáculo que forman los niños de la noche, haciendo el aguinaldo, me hace evocar una hermosa costumbre que en algunas provincias va empleando, el toque de panderetas y el sonar de las castañuelas. Tiene un alto significado poético lleno de fragancia ingenua. Luego, allá por Colegiata, los puestos



EN LA ESCUELA NACIONAL DE PUERICULTURA. Reparto de premios y aguinaldo a los niños de la Escuela y a algunos de los maestros.

## VERSOS DE NAVIDAD

### ¡NOCHEBUENA!

¡Nochebuena!...  
La de los campos de plata;  
la que los hogares llena  
con la pena  
de una dulce serenata.

Nochebuena de pastores  
y rabeles...  
La de los vientos traidores,  
portadores  
de las nevadas crueles.

Son vientos como puñales  
traicioneros,  
que silban por los jarales  
y azotan a los zagales  
que corren por los oteros  
cuajados de peñascales.

Nochebuena de alegría  
para el que tiene en su hogar  
una amada compañía,  
y no falta en su alcancía  
dinero para cenar...

Nochebuena de panadería  
en las manos infantiles...  
con Nacimientos caseros,  
donde llenan de corderos  
los minúsculos rediles.

Con el arroyo que brilla  
bajo un puente de papel...  
con corderos en la orilla,  
y la tenue lamparilla  
de una estrella de oropel.

Con los estrechos caminos



MADRID.-S. M. la Reina doña Victoria repartiendo juguetes a los niños enfermos y convalecientes del Hospital del Niño Jesús.

(foto Vidal)



A

EL MARTES:  
Página deportiva

de juguetes para el "Nacimiento", con sus pasajeros y arroyuelos, con sus casitas, la vaca y el Niño-Dios, en el sencillo pesebre, y a su lado María y José. ¡Oh estos puestos que me traen al añoranzas infinitas que, aquí, lejos del pueblo se densifican!...

el articulista se queda aspirando la rosa del re-

EL AMIGO MANSO.  
Madrid, 23 diciembre 1926.



Los niños y sus madres y a los niños asistidos por dicho Centro. - Persona fotográfica se han entregado juguetes. (Foto Vidal)

## BUENA?

dibujados en los llanos,  
por donde corren cansinos  
los cortejos peregrinos  
de tres reinos muy lejanos.

Con los copos de la nieve  
suspendidos de las ramas...  
Con un lago, en donde, leve,  
un pez apenas si mueve  
su caparazón de escamas.

¡Nochebuena!...  
La que quita los pesares  
si es que tiene la alacena  
toda llena  
de manjares.

¡Ay, del que en la noche oscura  
no ha encontrado otro placer  
que saber con amargura  
la tremenda desventura  
de no tener que comer!...

Niños habrá desvalidos  
que con la esperanza muerta,  
se habrán quedado dormidos  
sobre el quicio recogidos  
de una puerta...!

Para el que con honda pena  
nada tiene que comer...  
para el que no tiene cena  
Nochebuena,  
¡qué triste debes de ser!!

Antolín CAVADA.

### Carta a los Reyes?

# L A C U N A

Esta noche el niño, antes de acostarse, pregunta: "Papá, ¿escribirán a los reyes?". El padre sonríe, besa y tranquiliza a su hijo con la promesa de escribirles, antes de acogerse al despacho para continuar envuelto entre humo y papeles.

El niño dice a la madre, mientras lo desnuda: "Mamá, recuérdale a papá que escriba a los reyes". La madre lo estrecha contra su corazón con un "Duerme, que si no les escribe lo haré yo". Después entra a despedirse del esposo.

Un poco más y la casa silencia y apaga su vida como un ascua que se consumiera. Suenan el chirrido de un postigo mal cerrado que bate el aire y la fuente que mana, gota a gota, musical.

Sobre la cabeza del padre pasan las horas de la noche, una a una, con voces distintas y hermanas, alertas sonoras del tiempo que él no oye, como no volvería el rostro al oír su nombre en el campo. Un semillero de ideas y emociones florece en las cuartillas. De cuando en cuando inclina la frente como escuchando misteriosas voces e imperceptibles melodías en el sonido cóncavo y profundo del silencio que le devuelve en eco humanizado el latir de sus sienas, que baja hasta la diestra donde la pluma tiembla.

Ladran mastines al caminante envuelto entre lluvia. Presienten el alba los gallos. Unas campanadas altas, graves, gemelas de aquellas que pasaron sobre la ciudad sin ser vitas ni oídas más que por las torres, y las veredas borradas de niebla, caen solemnes.

La habitación está llena de humo; los leños de la chimenea apagados, grises. Las cuartillas, desplegadas las alas, son una bandada de gaviotas. El faro de la lámpara y el hombre velan. Este se yergue en el sillón; reúne febril notas y libros. Descorre un cortinaje y abre el ventanal... Amanece: entra el aire helado del invierno oloroso a hierbas de horno y cochura. Velos tenues, tintas suaves, azules y rosa en lo alto, se esbozan tímidos entre arboledas apretadas

y húmedas. Unos momentos permanece ante el mar vario e infinito del cielo hechizado por la belleza, aspirando el aliento puro de los campos tiernos. Después cierra y se encamina a tientas al dormitorio. Oprime un botón, y una luz débil se esparce por sus ojos. El hijo, desde su cama, mundo inaccesible paré los hombres, tiende su mano de bondad queriendo dejar la frente del padre ceñida y arada por ambición y desvelo como una llanura virgen. Meditativo se asoma al borde del camino desde el que viera su infancia: "¡Quién pudiera gozar de ese errar inefable de sonrisas y besos que sueña en tus labios, como sobre el arroyo nieblas y mariposas! Las buenas hadas tienden sus mantos invisibles en tu cuna transformándola en litera que los gnomos—acaso las nubes—conducen a sosegados reinos por el camino de Santiago, donde los guijarros tienen brillo de diamantes. ¡Qué bellos deben ser los poemas que imaginas en tu nido tibio, como regazo materno, hijo mío! Piensas en los Magos... En la noche helada, bajo el halo de la luna, la estrella nueva nacida para vosotros seguramente de todos los destellos puros de las miradas de los niños; alumbrará zapatitos en alcázares y chozas; se detendrá como una lágrima en pies desnudos, cárdenos de frío que no tendrán con qué calzarse ni recordar a los Magos su llamita de fé. Los Reyes de la mayoría de los hombres se cifran en trozos de plata y oro para comprar cosas que nada valen. Yo pediré que nunca pasen ante la ventana de tus ideales sin dejar algo, y escribiré todos los años tu carta para esa tierra de promisión, con ábsides, columnas de alabastro y alamedas esmeraldas donde viven los Magos y a la que se va por sendas sólo practicables a los carteros que llevan correspondencia de niños—aunque estos tengan nevados los cabellos y la mirada apagada—. ¡Quién sabe si yo mismo por alcanzar otras cosas fui destruido de esa ciudad de ensueño a la que vuelvo cuando escribo por tí a los Reyes, hijo mío!"

Y el padre dejó la carta a los pies de la cuna.

José María SABATER.



MADRID.-S. M. la Reina doña Victoria repartiendo juguetes a los niños enfermos y convalecientes del Hospital del Niño Jesús. (Foto Vidal)



INFORMACION EXTRANJERA

Ayer a la una y media de la madrugada falleció el Emperador del Japón

Se acordó suprimir la Legación de Chile, en Madrid.--La escasez de carbón en Inglaterra.--Horrorosa catástrofe ferroviaria.--Los planes guerreros de Polonia causan sensación

UN CHOQUE DE TRENES OCA-SIONA VEINTE MUERTOS

ROCKMART (Georgia, Estados Unidos).--Ayer han chocado dos trenes de viajeros cerca de esta ciudad, resultando 20 muertos y numerosos heridos.

MUERTE DE CUATRO AVIADORES

RANTOUL (Illinois).--Dos aviones militares que evolucionaban sobre la ciudad, han chocado, cayendo a tierra destrozados.

Los cuatro tripulantes de estos aparatos resultaron muertos.

STRESEMANN FIGURARA EN EL NUEVO GOBIERNO

BERLIN.--Según informes recogidos en los Centros políticos, parece seguro que el señor Stresemann desempeñará también la cartera de Negocios Extranjeros en el nuevo Gobierno que se forme. De ser así, el señor Stresemann podría entonces marcharse de vacaciones a mediados de enero, atendiendo las recomendaciones de su médico.

El viaje del señor Stresemann, según propias manifestaciones de éste, duraría unas seis semanas. Al volver a Berlín es cuando, según se cree, se verificaría la entrevista del ministro alemán con el señor Mussolini, teniendo lugar la entrevista, muy probablemente, a últimos de febrero, y en una población de Italia del Norte, procediéndose entonces por ambos estadistas a la firma del Tratado de neutralidad germano-italiano.

MUERTE DEL EMPERADOR TOKIO.

Después de una breve y ligera mejora, el Emperador Yochinito ha vuelto a agravarse, y su estado inspira inquietud a las personas que le rodean.

TOKIO.--A la una y veinticinco de esta madrugada ha fallecido el Emperador.

EL IMPUESTO A LOS SOLTEROS

ROMA.--Los periódicos anuncian que las oficinas del Ministerio de Hacienda han terminado su estudio para fijar el impuesto sobre los solteros.

El producto de dicho gravamen se entregará al fondo de la obra nacional para la protección de la maternidad y de la infancia.

SE ACUERDA SUPRIMIR LA LEGACION EN MADRID

SANTIAGO DE CHILE. -- La Comisión del Congreso que proyecta el estudio del Estatuto administrativo para 1927 ha resuelto suprimir las Legaciones de Chile en Madrid y Méjico, que serán desempeñadas por encargados de Negocios.

EL CCCL ANIVERSARIO DE RUBENS

AMBERES.--La ciudad de Amberes está preparado activamente la elaboración de un vasto programa de fiestas destinadas a conmemorar el año próximo de una manera grandiosa el

350 aniversario del pintor flamenco Pablo Rubens.

FALLECIMIENTO DE ERICKSON

COPENHAGUE.--A la edad de ochenta años ha fallecido el ingeniero Erickson, creador de la industria telefónica en los países escandinavos.

UN MAHOMETANO ASESINA A UNA PERSONALIDAD INDOSTANICA EN LA INDIA

DELHI.--El conocido personaje indostánico Swani Sharadaud ha sido hallado muerto de un balazo. El autor del crimen es un mahometano, creyéndose que este asesinato obedece a motivos análogos a los que originan los disturbios entre indostánicos y musulmanes.

REUNION DE LAS JUVENTUDES COMUNISTAS

LONDRES.--Ha terminado en Sheffield la cuarta Conferencia anual de la Liga de las Juventudes Comunistas Británicas.

Uno de los de los oradores ha sido un joven colegial de doce años, con pantalones cortos, que declaró llevar a la Conferencia el saludo fraternal de sus compañeros de Colegio.

UNA ESTATUA AL MARISCAL FRENCH

LONDRES.--El general lord Allenby ha lanzado un llamamiento a la población con objeto de recoger los fondos necesarios para erigir en Iprés una estatua a la memoria del mariscal French.

Entre los primeros suscriptores figuran los nombres de los mariscales Foch y Joffe.

LA PROXIMA FERIA DE LEIPZIG

LEIPZIG.--Las direcciones de los establecimientos balnearios alemanes y oficinas de turismo organizan con motivo de la feria de primavera de la ciudad de Leipzig una Exposición de ciudades y lugares de recreo alemanes, que permitirá a los visitantes de la feria, y en particular a los extranjeros, admirar las bellezas del país, sus instituciones culturales y sus estaciones balnearias, climatológicas y de recreo.

UN SINDICATO DE MARINOS INDIOS

AMBERES.--Los marinos indios que frecuentan el puerto de Amberes acaban de fundar en esta ciudad una sección de su Sindicato que se está constituyendo actualmente en las Indias. Reclaman para los indios que

se contratan en las Indias a bordo de barcos alemanes e ingleses los mismos salarios que los marineros de otras nacionalidades

En su primera reunión han elegido presidente honorario al señor Jean Chapelle, jefe de los marinos belgas.

LONDRES.--Continúa la penuria de carbón en Inglaterra.

Un incidente agravó la situación. Cuarenta toneladas de carbón que el Rey repartía diariamente a los pobres desaparecieron. Los funcionarios responsables de este robo dicen que fué cometido al pasar por Leicester. Por esta causa el día de Nochebuena quedaron sin carbón los pobres a quienes iba destinado

PARIS.--El Consejo Superior de Correos, Telégrafos y Teléfonos aprobó el Estatuto reglamentando la radiodifusión.

LONDRES.--La Prensa opina que la política del Gabinete alemán que se formará ahora es la misma que la del dimisionario bajo la hábil política de Stresemann. Por esto la crisis no se sigue con ansiedad en los países europeos, por creer que se mantendrá la política de Locarno y de Ginebra.

Grand Hotel Inglés S. A.

Pensión desde 20 ptas. Echegaray, 8 y 10.--MADRID

NUEVA YORK.--La Federación panamericana de Trabajo se opone a la rotura de las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y Méjico, argumentando que tal ruptura se convertiría en instigadora de la guerra civil de Méjico, y seríamos, dice dicha institución, responsables de la sangre que se vertiera en las perturbaciones que se produjeran. Nos oponemos al deseo de la fuerza para satisfacer los deseos americanistas, cuyo único interés es la explotación de los trabajadores y de la riqueza inagotable de Méjico.

NUEVA YORK.--Causó gran sensación en América la noticia de los planes guerreros de Polonia, al haber acordado aumentar considerablemente su material de guerra.

NUEVA YORK.--Entre Miami y Chicago chocó un tren rápido con otro. Hasta ahora van recogidos veinte muertos y más de cincuenta heridos.

RUSIA ACUSA A POLONIA DEL GOLPE DE LITUANIA

RIGA.--El periódico moscovita "Isvestia", comentando los últimos acontecimientos de Lituania, escribe:

"Rusia no intervendrá, pero no puede permanecer imparcial cuando ve los métodos de la toma de Vilna repetirse para romper la independencia lituana. Sin duda alguna los orígenes del asunto deben buscarse en Varsovia y quizás en las otras capitales europeas." Por su parte la "Pravda" declara que el golpe de Estado no ha sido realizado "sin la bendición de Inglaterra" y que puede igualmente reconocerse en lontananza la influencia del Papa.

El presidente anuncia que se dirigirá al Gobierno Calles, según los deseos del Episcopado

Esta madrugada se ha facilitado a los periódicos la siguiente nota:

"En la Presidencia del Consejo se ha recibido el 14 de este mes un mensaje del Episcopado español, exponiendo al Gobierno la situación del asunto religioso en Méjico y pidiéndole su intervención en la forma más eficaz y conveniente para que los religiosos en aquel país recuperen la tranquilidad perdida con motivo de los sucesos de todos conocidos.

El presidente ha acusado recibo de este documento al señor Cardenal Primado, manifestándole que recoge el espíritu del escrito y lo hará llegar al Gobierno de Méjico en la forma y tono que imponen la cordialidad de relaciones que nos ligan al Gobierno de la República mejicana."

El monumento al "Quijote" en El Toboso

Acaba de constituirse la Junta, reunida por primera vez en Bruselas el 16 de noviembre, del Comité Effectif de l'Association Cervantes en Belgique, instituida con ocasión de la erección del monumento al "Quijote".

Figuran en este Comité, como presidente, el señor Lucien Paul Thomas, catedrático en la Universidad de Bruselas; vicepresidente, el vizconde C. Terlinden, catedrático en la Universidad de Lovaina; secretario, A. Yacmin, doctor en Filología románica, y otros significados hispanistas.

El monumento que habrá de erigirse en la villa de El Toboso estará concebido de acuerdo con las ideas siguientes:

Representar las dos tendencias del libro, tanto la realista como la idealista, y simbolizar en algunas figuras la universalidad de la obra de Cervantes. Sobre la base del monumento y en torno de él correrá un friso, en el que se representen figuras de todos los países con indumentarias es-

Gran Hotel Barcelona Mariana Pineda, 7.-Madrip

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA Dirigido por nuestro paisano su propietario.

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

Sociedad General de Ferrocarriles "Vasco-Asturiana"

Se pone en conocimiento de los señores Accionistas de esta Sociedad que a partir del día 2 de enero próximo se pagará contra cupón número 14 un dividendo de 12 pesetas por acción, libre de impuestos, a cuenta de las utilidades del actual ejercicio, que pueden hacer efectivas en Oviedo, en los Bancos Asturiano, Herrero y Oviedo, y en Bilbao, en el Banco de Bilbao.

Oviedo, 24 de diciembre de 1926.--El Director - Gerente, Ramón Suárez Pazos.

Los más selectos vinos de Rioja los de marca "BODÉGAS BILBAINAS"

Sucursal en Oviedo: General Elorza, 12.-Teléf. 14-21

utilizadas y decorativas, que acuden hacia una figura central, se-  
dente, que posará abierto sobre su regazo el "Quijote". Todos aquellos hombres y mujeres que se aproximan al libro significan el homenaje a las Letras españolas, que Cervantes suscita y sugiere a la Humanidad entera. En este friso todo será sobriedad, evitación de lo superfluo y severidad. Sobre el friso y en un medipunto, el busto de Cervantes. Luego, y continuando hacia la altura, se alzará el grupo de Alonso Quijano y Sancho, el "Rocinante" y "Rucio" como balgaduras, y dando la impresión de que el rumbo que sigue Don Quijote, aunque sea sobre la tierra de pan y de vino, es un rumbo que él solo conoce, porque va orientado hacia un ideal, hacia un desconocido creador de ese mito formidable y único en la literatura: de Dulcinea. Esta parte del monumento estará realizada en bronce, mientras el friso se realizará en piedra y se simbolizará en un gran bloque de mármol, coronamiento de la obra escultórica, en el cual habrá líneas que correspondan a la eurytmia de un bello cuerpo de mujer.

La Exposición de muñecas

La Reina y las Infantas estuvieron esta mañana en el piso bajo de la casa de Santamarca, en el edificio que está al lado del Banco de España, inaugurando una Exposición de muñecas, organizada por la Asociación Apostólica del Sagrado Corazón de Jesús y de San Ignacio de Loyola.

Estaban expuestas 1.200 muñecas admirablemente vestidas, compradas con el producto de las huchas de los niños ricos y donativos de personas caritativas.

Las muñecas estaban agrupadas, representando cuadros de cuentos como "La Caperucita", "La Cenicienta", leyendas de niños, una escena de la Corte de Carlos IV y otros asuntos semejantes.

Todas se rifarán con destino a premios a los niños pobres.

El crimen de Beizama

SAN SEBASTIAN.--La opinión pública viene siguiendo con gran interés las diligencias judiciales para el esclarecimiento del crimen de Beizama. Se hallan procesados, como ya hemos dicho, dos caseros, a los cuales considera el juez coautores del hecho. La hija de una de las dos mujeres asesinadas había acusado a los dos procesados como autores materiales del asesinato; pero a última hora parece que todos los que habían declarado contra aquéllos se desdichan de sus anteriores manifestaciones. El sumario se presenta cada vez más oscuro, y, según nuestros informes, el teniente fiscal de la Audiencia parece que tiene la impresión de que no existen bastantes pruebas contra los procesados.

Todo esto añade un motivo mayor de interés a este crimen que ha apasionado a la provincia entera.

La película del Congreso Eucarístico de Chicago

NUEVA YORK.--Bajo el Patronato del Obispo de Brooklyn se proyectará, durante doce días seguidos, la película del Congreso Eucarístico de Chicago que tanto éxito obtuvo recientemente en uno de los principales teatros de Nueva York. La proyección se hará a beneficio de los Institutos Católicos de Caridad de Brooklyn.

El mejor regalo para Navidad

Una caja de vino del MARQUES DE MURRIETA

El mejor vino español de LA RIOJA

Carburos del Fresser es el mejor carburo de calcio por su gran rendimiento. Depositario para Asturias y León: SANTIAGO RIVERO Almacenes de Materiales de Construcción G I J O N Cova Longa, 27 Teléfono, 398



# La fiesta de Nochebuena en España

## EN MALAGA

MALAGA.—En la ciudad hay mucha animación y mucha algarazara. Durante toda la noche estuvieron abiertos los establecimientos.

Los templos estaban animadísimos con motivo de la misa del gallo.

## RASGO ENALTECEDOR

MALAGA.—En una de las calles de la población, un grupo de señores vieron a una pobre vieja que había sido desahuciada por su casero, y se encontraban la infeliz sin tener dónde ir la noche.

Se puso el hecho en conocimiento del señor gobernador, y ordenó el traslado de la anciana a una posada, pagando él su propio bolsillo, los gastos de allí originase su estancia y además una espléndida cena para aquella noche.

Varios golfillos se encargaron de trasladar a sitio seguro el huésped ajuar de la anciana.

## EN SEVILLA

SEVILLA.—En esta noche ha habido gran animación, aunque el frío era intensísimo.

Pero la gente no se arredró por ello, y se lanzó a la calle en medio de gran alegría, paseando ella durante casi toda la noche.

## NOTICIAS DE BARCELONA

BARCELONA.—Ha llegado a esta capital, siendo recibido por las autoridades que cumplimentaron.

BARCELONA.—En la calle de San Juan chocaron un automóvil y una tartana, causando cuatro heridos.

BARCELONA.—En el pueblo de Oscar (Gerona), un aparato de la Compañía Latecoere se averió por avería.

El aparato quedó destrozado y los aviadores ilesos.

BARCELONA.—La Facultad de Teología de la Universidad de Bonn (Alemania) ha concedido el título de doctor "honoris causa" al sacerdote de la diócesis de Vich don José Guàrdia.

TARRAGONA.—La Diputación acordó aumentar el sueldo de los maestros de las escuelas provinciales.

BARCELONA.—El fogonero de la Compañía del Norte Simón Borreras iba en una máquina y pasar por la estación de Marifal, asomó la cabeza en el momento en que pasaba por una línea muerta en la que estaba un tren, dando contra él un golpe fuerte que quedó muerto instantáneamente.

## Misa de Gallo, en Nueva York

NEW YORK.—En la capilla de las Siervas de María se celebró anoche la tradicional Misa de Gallo, con la solemnidad que se acostumbra a celebrarse en los templos de España. La concurrencia de fieles fué extraordinaria.

## Los ancianos asfixiados

En el pueblo de Carabanchel, próximo a Madrid, un anciano que se quedó dormido al lado de un brasero. Esta mañana, un hijo del referido matrimonio, cuando fué a visitarle, se encontró con que estaban asfixiados. Se llamaban los infortunados ancianos Alfonso Ureña y Luisa García.

## EN ALMERIA

ALMERIA.—También en esta ciudad ha sido extraordinaria la animación, aunque el frío que se dejaba sentir era muy grande. La gente joven paseó por las calles de toda la noche.

La Catedral, con motivo de la misa del gallo, vióse llena de gente.

Al amanecer comenzó a nevar copiosamente, como ya hacía muchos años no se presenciaba; tanto es así, que había gente que no conocía la nieve.

## EN ZARAGOZA

ZARAGOZA.—La animación de la Nochebuena fué grande. El frío, muy intenso, descendiendo el termómetro hasta seis grados bajo cero.

Una patrulla de juerguistas se paseó en mangas de camisa por la ciudad, bailando y cantando con todo el buen humor.

## LA NOCHEBUENA EN RIO JANEIRO

RIO JANEIRO.—Como un contraste con la fiesta en España, en esta ciudad no se recuerdan Navidades de mayor calor por las actuales.

El calor fué insoportable. El presidente de la República, contra su costumbre, pasa las vacaciones de Pascua en la capital.

## LOS DEPORTES

MADRID.—En el campo de Chamartín, y ante regular concurrencia, debido a la crudeza del tiempo, se celebró un partido de fútbol entre los equipos de esta Corte Real Madrid y la Gimnástica.

El partido fué entretenido y tuvo momentos de bastante emoción. Dominó el Madrid en las dos tandas, y finalizó el encuentro con el triunfo del Madrid por uno a cero.

## EN BARCELONA

Ante bastante concurrencia se celebró un partido amistoso entre el Barcelona F. C. y el Celta de Vigo.

El partido fué reñido y terminó con la victoria de los catalanes por cuatro a uno.

En el campo del Español, y con escaso público, se celebró otro partido amistoso.

Fueron los contendientes el Club Deportivo Español, de Barcelona, y el Tolosa.

Dominó en ambos tiempos el Español, y finalizó el partido con la victoria de éstos por cuatro a cero.

## EN BILBAO

Ayer se celebró un interesante encuentro entre el equipo de Viena Wiener Amateur y el Atlético de Bilbao.

Como aquel equipo venía precedido de mucha fama, no obstante la inclemencia del tiempo, asistió a presenciar este partido numeroso público.

El partido fué reñido, aunque destacándose el dominio de los extranjeros, que lograron la victoria por dos a uno.

## Apalean a un agente de Policía

Anoche, en la calle de la Esgrima, el agente de Policía José Ruiz intentó atajar a un grupo de hombres y mujeres que estaban armando un formidable escándalo, con objeto de hacer silencio en la calle.

Pero los alborotadores, lejos de hacerle caso, apalearon bárbaramente al agente, produciéndole numerosas heridas de pronóstico reservado. Fueron detenidos.

## AL CERRAR LA EDICION

# En Holanda una espantosa epidemia de viruela está causando numerosas víctimas

Paulino Uzcudun, en la Habana, por pegar un empujón a un periodista, fué sometido al Tribunal correccional.—Una ciudad totalmente destruida por las llamas

## UN INCENDIO

Un incendio destruyó esta noche el edificio y las cocheras de la calle del Conde Duque, 44, que ocupaba el lugar denominado la corrala del Duque.

A las once y media de la noche se apercibió el sereno de las llamas y avisó al Parque Central de bomberos, los cuales cuando llegaron al lugar indicado se encontraron con que el edificio era ya pasto por completo de las llamas. Mientras llegaron los bomberos, los vecinos sacaron de la corrala dos mulas y un automóvil, no pudiendo salvar otros coches y enseres, que fueron destruidos rápidamente. Las pérdidas son cuantiosas.

Todo estaba asegurado. La alarma del vecindario fué grande, y mucha gente se congregó a presenciar el espectáculo. A las dos de la madrugada el agua procedente de las bombas que se usaron para apagar el siniestro estaba helada.

## OTRAS NOTICIAS

ROMA.—Se ha dispuesto que a los diputados de la oposición se les expulse de la Cámara y no podrán entrar ni en los pasillos, porque se les ha suprimido hasta la calidad de ex-diputados.

LA HAYA.—En toda Holanda reina una espantosa epidemia de viruela.

Las autoridades han ordenado la revacunación general del vecindario.

## Robo de diez participaciones premiadas del segundo premio

La sirvienta, de veintiocho años de edad, Lorenza Villaverde Jiménez, que vive en la calle de San Mateo, 28, fué ayer a la calle del Espíritu Santo, esquina a la de San Andrés, con objeto de ver a un expendedor de participaciones de Lotería, llamado Sebastián Berros Blanco, para que le dijera si, en efecto, habían salido premiadas 10 participaciones de 50 céntimos cada una, del número 36.172, al que correspondió el segundo premio.

Sebastián comunicó a Lorenza, cuando ésta le mostró las participaciones, que estaban premiadas con 25.000 pesetas, y seguidamente le ofreció unas papeletas para una rifa de pollos que estaba efectuando.

Lorenza le compró dos pesetas para dicha rifa, y se retiró a su domicilio, donde advirtió que del bolso de mano le faltaban las diez participaciones.

Dió cuenta de la desaparición a la Policía, que ha empezado a practicar gestiones para la busca y captura del autor del robo.

Parece ser que éste es un individuo que acechaba a Lorenza mientras ésta hablaba con Sebastián.

Las autoridades han dado las oportunas órdenes para que no sean abonadas las 25.000 pesetas a la presentación de las participaciones robadas.

## Una iglesia para españoles

NEW YORK.—Los padres Paules españoles han inaugurado su nueva iglesia en Nueva York, que hará en adelante de parroquia para los católicos de habla española.

Las escuelas públicas están cerradas.

Algunos barrios están aislados por la Policía, para evitar la propagación.

PARIS.—Después de las conclusiones del acuerdo comercial francoespañol del 14 de agosto se produjo una diferencia de interpretación en un texto. Por ello muchas mercancías quedaron detenidas en la frontera por aplicarse los aranceles muy elevados.

Después de rápidas negociaciones entre los Gobiernos de París y Madrid se ha restablecido el "statu quo".

BARCELONA.—En el Dispensario de Hostafranch fué curada Antonia Moreno de una puñalada que le seccionó la tráquea.

Está gravísima. Al parecer se trata de un intento de suicidio.

MELILLA.—El comunicado oficial no acusa novedad.

MELILLA.—Reina fuerte temporal. Llueve torrencialmente. Las calles están inundadas. El frío es intensísimo. El vapor correo de Málaga tuvo que regresar al puerto de Larache por esta causa.

Procedente de Axdir llegó el batallón de cazadores de África número 14.

CEUTA.—Se celebró el entierro del comandante del Tabor de Regulares de Ceuta don Federico Medialdea.

Presidió el duelo el alto comisario.

LA HABANA.—Paulino Uzcudun

sostuvo discusión en la calle con un redactor deportivo de "El País". Uzcudun oyó decir a este periodista que no sabía una palabra de boxeo, y le contestó violentamente.

Se agrió la discusión, y el púgil español empujó al periodista, metiéndole por una tienda, donde quedó detenido.

Este se levantó y dió parte a la Policía, que ha sometido a Paulino al Tribunal correccional.

NICARAGUA.—Comunican de Managua que un grupo de desconocidos atacó al carruaje donde iba el presidente de la República, señor Díaz, matando a cocheros.

El presidente pudo huir.

PARIS.—El presidente Doumergue indultó a los seis alemanes condenados por el Consejo de guerra de Landau.

Maguncia.—Un grupo de soldados alemanes que estaban borrachos, atacaron a un grupo de soldados franceses. Se ha abierto información para depurar los hechos.

PARIS.—Se detuvo al bandido Masari.

LONDRES.—La Legación británica de Afganistán dice que la ciudad de Cabul fué destruida totalmente por un incendio.

PARIS.—El Malvin, misteriosas explosiones causan muchos muertos y heridos. Los daños son de gran consideración.

## NOTAS VARIAS

### EL AGUINALDO DEL SOLDADO MUTILADO

BARCELONA.—Al mediodía de hoy, la señora doña Elena Campos de Barrea, debidamente autorizada por la Junta Permanente de socorros del mutilado de Africa, que presiden la duquesa de Parcent y el ministro de la Guerra, ha entregado un aguinaldo de 50 pesetas a cada uno de los que se presentaron para recibirlo en Capitanía.

Acompañaban a la esposa del capitán general, la señora marquesa de Castellflorit, doña Teresa del Pino de Miláns del Bosch y don Francisco Casals. Los agraciados fueron unos cincuenta. A los de fuera de Barcelona que no se han presentado hoy se les remitirá igual cantidad.

Estos donativos son independientes de las cantidades que se consignaron para atenciones de los mutilados.

La señora de Campos de Barrea entregó esta tarde a José Ramón Trull, carbonero de la calle de Miradores, el automóvil que le ha correspondido en el sorteo a favor del mutilado de Africa, por poseer el número del premio mayor de la Lotería Nacional del miércoles último.

### LA NOCHEBUENA EN BARCELONA

BARCELONA.—Reina un frío intensísimo; durante las horas de mediodía, a pesar de estar el cielo despejado, la temperatura ha sido de tres grados sobre cero. Las calles están, no obstante, animadísimas esta noche, especialmente la Rambla de Cataluña.

ña, donde se ha establecido, como todos los años en este día, el mercado de volatería.

## Novio irascible

En el barrio de Tetuán de las Victorias, calle de Vizcaya, Gregorio Otero esperaba a su amante para cenar. Pero Emilia Díaz, que así se llamaba, tardaba extraordinariamente.

Gregorio salió a buscarla, y como no la encontró, volvió de nuevo a su casa.

A poco también llegó Emilia. Gregorio la reconvinó, se enzarzaron y se agrió la disputa en tales términos, que Gregorio sacó una navaja y asestó a su amante cuatro puñaladas. Fué detenido.

## ESPECTACULOS

### Teatro Jovellanos

Hoy, a las cuatro, a las siete y a las diez, grandes funciones de cinematógrafo.

### Cine Mutualidad

Hoy, domingo 25 de diciembre de 1926, se proyectará la hermosa película, interpretada por la gran estrella

Lucy Doraine

titulada

"LA QUINTA AVENIDA"

(Seis partes) Completará el programa la graciosísima película cómica en una parte,

"VALIENTES TENORIOS"

## HOTEL FLORIDA-MADRID

Habitaciones con baño, desde 10 pesetas

Sin baño, desde 7,50 -.- Pensión, desde 22,50

GRAN VIA PLAZA DEL CALLAO



## En el Jovellanos

### LA COMPANIA ASTURIANA

Ayer debutó en el teatrillo de Jovellanos la aplaudida compañía asturiana de comedias que dirige Joaquín Sánchez. En escena se puso una obrita de Manuel Llana, un tanto inocente en la manera de desarrollar la fábula y que no tiene otro pero que ponerle, pues los tipos están bien dibujados. La obrita agradó a cuantos la presenciaron.

Los artistas cumplieron discretamente con su cometido, oyendo nutridos aplausos, así como los que tomaron parte en el fin de fiesta asturiana, Libardón, el tambor de la Abadía, Nicánor Gil y las dos parejas de baile.

P.

## Sensible accidente

Anteayer y a consecuencia de haber resbalado en la nieve sufrió una caída produciéndose la luxación de un brazo, nuestro querido amigo el director de los Ferrocarriles Económicos de Asturias don Antero S. Coronas.

El accidente ocurrió frente a la Universidad.

Lamentamos muy de veras el accidente y deseamos al señor Coronas un rápido y total restablecimiento.

## Escuelas y maestros

Por Real orden de 10 del actual ("Gaceta" del 17), se crea con carácter provisional las siguientes escuelas para esta provincia.

La Molina, en Cabranes, mixta, para maestro.

Barres, en Castropol, niñas, para maestra.

San Félix, en Lueca, mixta, para maestro.

Suarces, en Pravia, mixta, para maestro.

Por Real orden de 30 de noviembre ("Gaceta" del 21 del actual) se conceden las siguientes subvenciones a los maestros de Patronato:

A don Francisco Heres, de la Fundación de Mariano Pola, de Luanco, 250 pesetas.

A doña Magdalena Mori, de Idem, 450.

A doña Maximina Misa, de Teifaros, en Navia, 250.

A doña Francisca González, de Romellán, 500 pesetas.

A doña Consuelo Valdés, de San Jorge de Heres, de Gozon, 750 pesetas.

## VIDA RELIGIOSA

En la iglesia de Santo Domingo se celebrará solemne Octavario, consagrado al Dulcísimo Nombre de Jesús, por su Archicofradía de Oviedo, reparadora de la blasfemia, que tendrá lugar del 25 del actual al primero de enero próximo, con los siguientes cultos:

Día 25.—Por la mañana, a las siete, misa de aplicación en el altar del Niño, rosario y ejercicio.

Por la tarde, a las seis y media, exposición, rosario, ejercicio, sermón reserva y adoración del Niño.

Día primero de enero (fiesta principal).—A las ocho, misa de Comunión general.

Por la tarde, a las seis, exposición, rosario, ejercicio del Octavario, panegírico, reserva, procesión, adoración del Niño y junta general de celadoras.

Predicará el muy reverendo padre Faustino Fuertes, O. P.

El coro de la Cofradía, dirigido por la profesora señorita Elena Guisasaola, interpretará hermosas piezas musicales en los cultos del Octavario.

Avisamos a nuestros suscriptores que han sido puestos en circulación los recibos del cuarto trimestre de este año, suplicándoles procuren recogerlos en el domicilio del respectivo correspondiente, a fin de facilitar la labor del mismo, algo difícil, dado el número de suscriptores que tiene este periódico en la actualidad.

### Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

**Capital, 30 millones de pesetas**

**Domicilio Social:**  
Plaza de la Constitución, 7 y 8  
OVIEDO

Sucursales: Arriendas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

**Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCOS, BOLSA Y CAMBIO**

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de

**3 y medio por 100 a 6 meses**  
**4 por 100 a 1 año**

**Cajas de alquiler**  
**Caja de ahorros**

Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANC OVIEDO

## Teatro Jovellanos

### CINEMATOGRAFO

Hoy, a las 4, a las 7 y a las 10  
Primero

### De triple acción

interesante película, cinco partes, por el formidable caballista  
PETTE MORRISON

### Segundo

La preciosa y extraordinaria superproducción, en 7 partes

### La modista de París

fastuosa presentación.

### ULTIMO DIA

## Pescadería Cantábrica

Casa central: Paseo de Santa Clara  
SUCURSALES:  
Calle del Cabo Noval, 2 y Rosal, 10

### PRECIOS DEL PESCADO PARA HOY

- Merluza de Gijón, de altura, 6,50 pesetas.
- Cola de un kilo, 6,25.
- Idem de medio, 3.
- Pestañas de merluza, 3.
- Cabezas de merluza, 0,30, 0,40 y 0,50.
- Pescadilla, 2, 2,50 y 3 pesetas.
- Besugo del pincho, 4 pesetas.
- Lenguado, 3, 2,75 y 2,50 pesetas.
- Congrio abierto, 4 pesetas.
- Idem cerrado, 3.
- Langostas vivas, a 8 pesetas kilo.
- Centollos, varios precios, según tomafio.
- Almejas Avilés, 3 y 3,50.
- Calamares legítimos de picar, 3 pesetas.

Para estos días de Pascuas se han recibido en la Huevería Cantábrica, calle del Cabo Noval, una gran cantidad de melones, marca "Corona", dulcísimos y sabrosos, y cuyos precios son: 0,50, 0,75, 1 y 1,25 pesetas.

Igualmente se han recibido unas 1.000 docenas de huevos de legítima procedencia asturiana muy grandes, a 3,50, 3,75, 4 y 4,50, abonándose 1,25 pesetas por cada 25 pesetas que se presenten en tickets.

Llamando a los números 779 y 876, se sirve a domicilio.

Manteña fresquísima, 6 pesetas kilo.

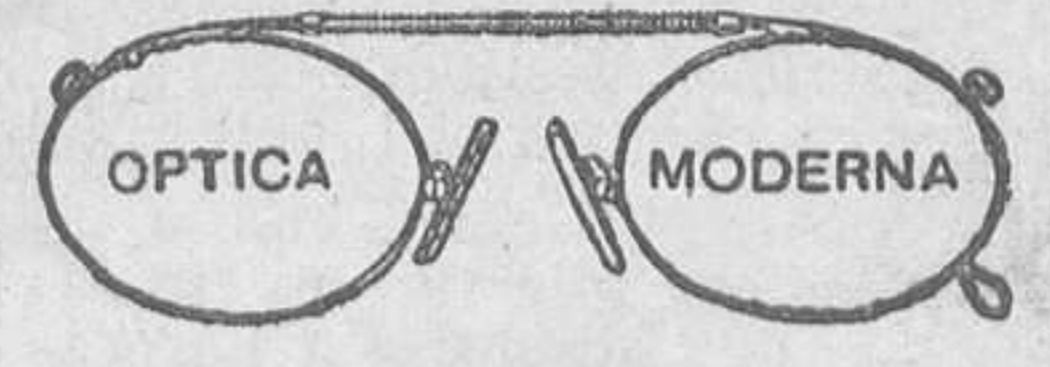
A partir de hoy, la Lechería Cantábrica recibe 200 litros diarios más.

Leche, garantizada su pureza, 0,60 litro.

Los huevos que vende esta casa son de la región asturiana, pues nunca los tuvo extranjeros.

LA HUEVERIA EN LA CALLE DEL CABO NOVAL, 2

Teléfonos 779 y 876.



Lentes y gafas de todas clases  
Recetas de oculistas  
Despacho rápido y económico  
Consulte precios

**Maraña, Gómez y Collado**  
Fruela, 2.-OVIEDO  
Teléfono 1428

## Vida militar

SERVICIO DE PLAZA PARA HOY  
Retén de Fábrica, Zapadores.  
Guardia de Cárcel, Príncipe.  
Campo de Tiro, Zapadores.

### DE GRADO

## Los lobos a las puertas de la villa

Para amanecer el viernes, nuestra villa apareció cubierto con el albo manto de la nieve, presentando el pueblo y sus alrededores un aspecto hermosísimo.

Aunque el fío todos estos días era intensísimo, no se esperaba, sin embargo, una nevada tan copiosa, pues hace muchos años que los gradenses no gozábamos del bello espectáculo invernal.

En las aldeas del concejo la nevada ha sido más intensa, hasta el punto de que en algunas de ellas la nieve alcanza un espesor de algo más de una cuarta.

El aspecto del tiempo es como para seguir nevando.

A nosotros llega la noticia de que, a consecuencia de la nevada, han sido vistos por unos aldeanos dos lobos, que en desenfadada carrera cruzaron por unas praderías próximas al pueblo de El Fresno, el cual está, como quien dice, a las puertas de la villa.

Aunque no recordamos ningún caso semejante, para nosotros nada de extraño tiene que con un temporal tan crudo las fieras se presenten en cualquier parte.—Corresponsal.

### De Cabrales

## Un incendio importante

A las doce de la noche del día 23 del actual se produjo, en la casa propiedad de don José Fonticiella, un violento incendio.

## Para empapelar habitaciones PAPELES PINTADOS Desde UNA peseta por rollo

Se envían muestrarios a provincias  
**JUSTO DEL CASTRO.-San Bernardo, 93.-GIJON**

## Calefacción a gasolina

Radiador Parabólico "LILOR" Marca patentada  
Potencia calorífica enorme

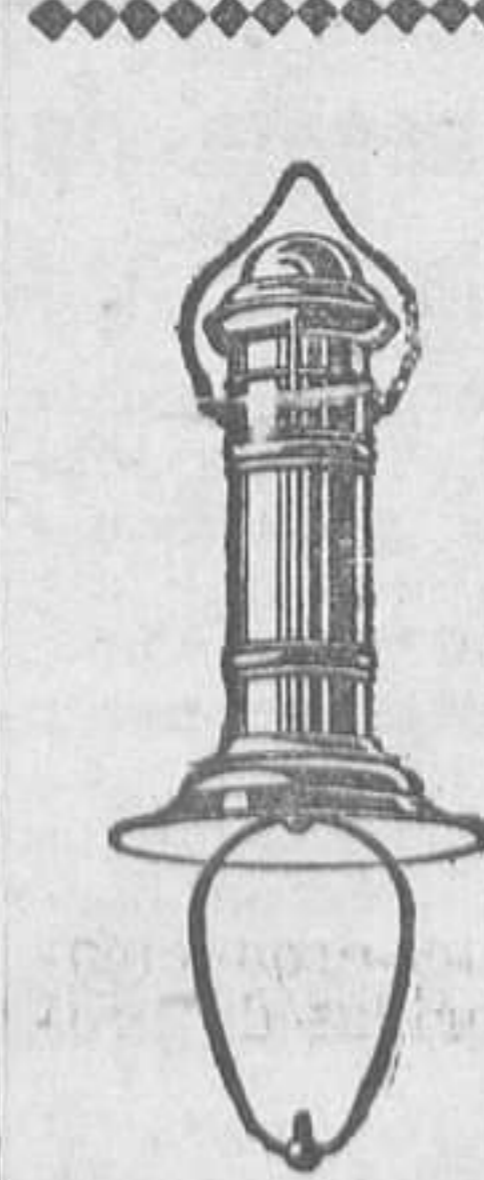
Consumo mínimo. Puede funcionar durante 15 horas seguidas con un litro de gasolina

**HIJOS DE RAIMUNDO GARCIA**  
TARTIERE, 17 - OVIEDO

## Sastrería inglesa BIENVENIDO

Casa que se dedica con exclusiva preferencia a los artículos ingleses

Corrida, 18, pral. - G I J O N - Teléf. 12-84



## Lámpara de acetileno "SURIUS"

Novísima creación. Regularidad perfecta. Luz central. Máxima economía. Seguridad absoluta

Venta exclusiva para Asturias:  
Almacén de maquinaria agrícola, semillas y abonos químicos

**JOSE POLLEDO**  
Campomanes, 20  
Solicito Sub-Agentes,

# Los Chicos

## OVIEDO

Ha recibido enormes partidas de géneros para realizar a precios inverosímiles durante el CARATO de enero, y no cabiendo en sus extensos locales, pone a la venta algunas de ellas en los días que faltan hasta fin de mes.

- Corte de paño de lana para bata, a 2 pesetas.
- Idem para gabán de caballero, a 15 idem.
- Corte de sábana retorta de hilo superior, a 5 idem.
- Khasá novedad, corte de bata, a 3 idem.
- Cobertores grandes, todo lana, a 10 idem.
- Mantones grandes, todo lana, a 11 idem.
- Chales grandes de estambre, a 10 idem.
- Seis mil camisas percal francés para caballero, a 4,50 idem.
- Tres mil docenas servilletas mesa, a 4 idem.
- Dos mil piezas retorta hilo, a 9 idem.
- Toallas labradas superiores, a 1,25 idem.
- Camisetas punto inglés caballero, a 3 idem.
- Idem para señora, a 1,50 idem.
- Fundas almohada retorta hilo, a 1,50 idem.
- Sábanas jaretón idem idem, a 6,50 idem.
- Gamuza lana para abrigo de señora, a 5 idem metro.
- Paño Pirineos para idem idem, a 8 idem idem.
- Franelas superiores para camisas, a 1,10 idem idem.
- Perca francés para idem, a 1 idem idem.
- En colchas de cama hay cinco mil para liquidar a la mitad de su valor, desde 5 pesetas.

El día 2 de enero empezará la gran liquidación de infinidad de artículos a precios nunca vistos y sin competencia posible.



# GIJON, AVILES Y MIERES

**DENTISTA A. CHERIGUIAN GIJON**

### Varias notas

#### LA REFORMA DE LA PLAZA DEL CARMEN

Al recibimos ayer el alcalde a periodistas nos manifestó por la tarde iba a celebrar entrevista con el señor Ale-referente a la proyectada reforma de la plaza del Carmen, entrevista de la que nos facilitaría una información oportuna-mente.

#### EL MAL TIEMPO REINANTE

Vivimos un tiempo nunca co-cocido por los gijoneses. El frío intenso, al extremo de hacer que el bajo cero impere. Llueve de cuando en vez graniza fuer-mente, aunque no llegue a cu-rrir.

Esta crudeza del tiempo es cosa desconocida en Gijón.

#### Marítimas

##### ENTRADAS

Orozko-tar-Mikel, pinos, Noya Cabo Roca, general, La Coru-ña.

##### SALIDAS

Harold Becker, carbón, Hull. Najade, general, La Coruña. Niobe, ídem íd.

#### Sucesos

Por el concejal jurado fueron impuestas las siguientes:

De 25 pesetas, a un vecino de la calle Ezcundia, por embria-guez y escándalo.

De 5 ídem, al conductor del auto O-3.883, por exceso de ve-locidad.

De 25 ídem, a una sirvienta, por sacudir alfombras a la vía pública.

#### SE CAE A LA BODEGA DE UN BUQUE

Anteanoche, cuando trabaja-ba en el cargue de un buque surto en el muelle el obrero Isa-belo Pérez, de cuarenta y dos años, vecino del Llano, tuvo la desgracia de caerse a una bo-dega, fracturándose las costillas novena y décima, y siendo asis-tido en la Casa de Socorro, don-de se reservaron el pronóstico de su estado.

#### POR PEDIR EL AGUINALDO

Manuel Suárez Rodríguez, de cincuenta y dos años, natural de Mieres, se hizo unas tarjetas diciéndose barrendero de un distrito de nuestra villa y con ellas pedía el aguinaldo por los

pisos, hasta que ayer la Guardia municipal "cazó" a Manuel en tal faena y dióle alojamiento, que le resultará poco conforta-ble, en los calabozos municipa-les.

#### UN CHOQUE

Ayer se produjo un choque entre el auto M.-13.577, propie-dad de don Luis Gal Alonso, y la camioneta O.-4.142, de don Vicente Carretero, de Avilés, resultando este último vehículo con desperfectos.

#### LOS "VALIENTES"

A las cinco y media de la ma-drugada de ayer, el vecino de Oviedo José Albarrazán Sanz, de veintitrés años, agredió en una casa de la calle del Gremio Real a Amparo Pérez, de veinticinco años, y Asunción Alonso de veintiocho, produciéndolas ero-siones, de las que fueron asis-tidas en la Casa de Socorro, mientras José ingresaba en los calabozos de la Inspección mu-nicipal.

También Celestina Campos, de treinta años, vecina de la Carretera Carbonera, fué agre-dida por otro "valiente", resul-tando con lesiones de pronóstico reservado.

#### OTRA AGRESION

Celestino Expósito agredió an-teanoche, en la carretera de Ceares, a Manuel Menéndez, de veintitún años, causándole una herida contusa, menos grave, en el ojo derecho.

#### EN LA CASA DE SOCORRO

Y en la Casa de Socorro fue-ron también asistidos Julio Vega, de veintiocho años; Hermi-nio Fernández, de treinta y siete, y Pilar Elías, de nueve, de lesiones leves los dos primeros y extracción de una espina de la garganta a la segunda.

### OCASION

Urge venta Hispano Suiza, 30 L.P., tipo aviación, cerrado, todo lujo, estado nuevo; Renault, 6 HP., conducción inte-rior 1925, inmejorables condi-ciones. Informes, Avilés: Rivero, 46, segundo y Confiterías Galé.

### DE MIERES

#### UN ROBO

En la noche del miércoles se cometió en Turón un robo, que, según nos han manifestado, es de alguna importancia.

Existe en dicha cuenca un pueblecito denominado San Andrés, el cual posee una Cooperati-va de consumo, que lleva por nombre el del pueblo en que ra-dica; lugar donde se cometió el robo.

En nuestra visita al Juzgado de instrucción de este partido nos han comunicado los detalles del hecho.

Los ladrones, para llevar a ca-bo sus propósitos, hicieron con un berbiquí unos agujeros en una ventana de la mencionada Cooperativa, introduciendo lue-go la mano y quitando una traca que servía de cierre a dicha ventana, dejando de esta ma-nera franca la entrada a su inter-ior. Ya en el mismo, se apoderaron de medias y calcetines en gran cantidad, como asimis-mo de veinte pesetas, que en efectivo allí había.

Una vez que el Juzgado de pri-mera instancia tuvo conocimien-to del hecho, se personó en San Andrés a practicar las diligen-cias del caso, desconociéndose hasta la fecha quiénes hayan sido el autor o autores del men-cionado robo.

#### UNA CENA A LOS PRESOS DE MIERES

Por iniciativa del celoso y di-ligente señor juez de instruc-ción de este partido, don Inocen-cio Iglesias, se sirvió a los pre-sos de esta cárcel, en la tradi-cional Nochebuena, una extra-ordinaria cena, más bien un banquete, como podrán luego apreciar nuestros lectores.

A ella contribuyeron, a más del dignísimo señor juez de ins-trucción, el culto abogado don Víctor Méndez Trelles; el pro-curador, don Sergio Alvarez; el juez municipal, don Alejandro Argüelles; el fiscal municipal, don Luis Alvarez; el secretario del Juzgado de instrucción, don José Armesto Arias; el escri-biente, don Julio Fernández Mar-gareto, y el alguacil del Juzgado

de primera instancia, don José Antonio Gallegos.

El succulento menú, servido por el acreditado Restaurant Ca-rolina, fué el siguiente: Paella a la valenciana, pollo asado, merluza con guisantes, vino tie-rra, postres, flan, frutas y turrones, café, copa y cigarro. A más, se les hizo entrega a cada uno de una cajetilla de 0,50, cos-teada ésta por don José Antonio Gallegos.

Como se ve, fué este acto dig-no de todo elogio, pues en una noche tradicional como la que nos ocupa han tenido una feliz recordación de aquellos que en un momento de ofuscación se han visto privados de encon-trarse al lado de los suyos en momentos tan deseados.

#### EL BANQUETE DE HOY

Hoy domingo es el día indi-cado por los ayudantes facultati-vos de minas para homenajear a sus compañeros los opositores recientemente aprobados en Ma-drid.

El acto, que consistirá en un banquete, se celebrará en la Es-cuela de capataces de esta villa, y al mismo están invitadas las autoridades y distinguidas per-sonas. Del mismo daremos cuenta a nuestros lectores.

#### EN MIERES TAMBIEN HAY FAVORECIDOS

La lotería de Navidad, que tan malamente se ha portado con nuestra provincia, a pesar de lo que a su "caza" se jugaba, lo-davía se compadeció un poquitín de nuestra villa, y que nosotros sepamos dos buenos y simpá-ticos vecinos nuestros han conse-guido dar un "pellizco" a esta "buena señora".

Son los favorecidos los jóve-nes don Luis Lorenzo y don San-tiaguín Orejas, quienes han cau-tivado para sí dos mil quinien-tas pesetas cada uno. Y lo que dirán ellos: menos da una pie-dra.

Damos la más expresiva en-horabuena a los favorecidos y les deseamos que en la próxima de Reyes no sólo le den un "pe-llizco", sino que la cojan de la mano.

#### ¡YA NIEVA!

La tarde de ayer, en nuestra villa, se ha cerrado en nieve. Aunque en la mañana aparecie-ron los montes circundantes con ligera capa de esta blanca ves-tidura, y caer ligeros copos, en la tarde es tal la cantidad caí-da, que ya nuestras calles apa-recen cubiertas de nieve. A la hora de remitir esta informa-ción, seis de la tarde, sigue ne-vando sin cesar y prometiendo continuar toda la noche. Pro-

ducto de esto ya nos estamos su-poniendo lo que nos espera, in-comunicación telefónica y falta de fluido eléctrico, esto por no perder la costumbre.—Martín

### DE AVILES

#### EN LA CARCEL

Ha ingresado en la Cárcel de esta localidad Francisco Miguei Morán, autor de lesiones graves a su madre Herminia Morán González, vecinos de La Arena (Soto del Barco), y de cuyo suce-so ya hemos dado cuenta a nuestros lectores.

#### VIDA SOCIAL

Acompañado de su señora es-posa ha salido para Madrid el arquitecto don Antonino Alon-so Jorge.—Corresponsal.

### REUMATICOS

el Presbítero don Luis P. Her-náiz (antes conocido PARROCO DE VALLES), os indicará cómo consiguió curarse sencilla y radicalmente de su reumatismo en menos de un mes.

Tratamiento legalmente elabo-rado y registrado en Sanidad. Escribid:

PROGRESO, 17.—BURGOS

### Café-Restorán ASTUR

TELEFONO 786, COLLOTO

Amplios comedores. Parque ame-no. Servicio esmerado. Precios económicos.

Especialidad en bodas y ban-quetes.

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.—GIJON

Sucursales en Villaviciosa, Ribadesella y Avilés

Este Banco efectúa, en condicio-nes excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

#### BANCA. BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . . 3 1/2 por 100

A seis meses. . . . 4 por 100

A un año . . . . 4 1/2 por 100

#### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

### TARIFA vigente desde 1º de enero de 1926

COQUE de la FABRICA DE GAS	PRECIO POR			
	40 Kilogramos		1.000 Kilogramos	
	En Fábrica sin envasar	A domicilio en Oviedo (Casco pobla-ción)	En Fábrica sin envasar	A domicilio en Oviedo (Casco pobla-ción)
	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.
Grueso . . . . .	2,50	3,00	60,00	70,00
Granceado, menudo	3,00	3,50	70,00	80,00
Polvo . . . . .	0,50	—	10,00	—
Por un envase (saco). . . . .	1,10		1,10	

(Se admite la devolución de envases en buen es-tado, abonando entonces su importe íntegro).

Sociedad Popular Ovetense.—Teléf. núm. 1



EL SEÑOR

## Don Manuel Antonio Suárez Santana

Falleció en Oviedo el día 15 de diciembre de 1926

A LOS 75 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su afligida hija, doña Luisa Suárez, viuda de Rocés; hermanos, don José y doña María, esposa; primos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades y personas piadosas asistan a los funerales, que por su eterno descan-so, se celebrarán en la parroquia de San Andrés de Linares (Ciaño Santa Ana), el lunes, día 27.

El Sr. Obispo de Oviedo, tiene concedidas indulgencias.



# INFORMACION REGIONAL

**LUANCO**

**DE SOCIEDAD**

Para la Corte, donde se propone pasar una larga temporada, salió en unión de su esposa nuestro buen amigo don Juan Bosquets.

—En su casa de Luanco pasan las Navidades en compañía de su señora e hijos don Javier Cabanillas Peón.

—Igualmente se encuentra pasando las Navidades al lado de sus padres y hermanos el joven don Moisés Mori, presidente de la Juventud Católica de Luanco.

—Disfrutando de varios días de permiso, se encuentran entre sus familiares los quintos Alvaro Prendes, Carlos Pola, Valentín Suárez, Raimundo Golas y otros cuyos nombres sentimos no recordar.

—Para ocupar la vacante de teniente de la Guardia civil de este puesto, ha sido destinado el que ya en otra ocasión lo fué, nuestro querido amigo don Antonio Reparaz Araujo.

Le felicitamos sinceramente.

**LOS CICLISTAS**

En diversas ocasiones hemos llamado desde estas mismas columnas la atención a nuestro señor alcalde sobre los numerosos ciclistas que todos los días circulan por nuestras calles en desenfadada marcha, sin que se nos haya prestado la menor atención.

Hoy formulamos nuevamente esta queja, y no queremos que seremos debidamente atendidos, evitando todos estos abusos.

Así lo esperamos.

**CANDAS**

La cocina económica es una gran necesidad en este pueblo, la hermosa idea que desde hace mucho tiempo vienen acariciando los candasños; la constitución de un patronato con el hermoso fin de implantar un establecimiento benéfico que ampare y recoja a los verdaderamente necesitados, proporcionándoles alimento y abrigo, prohibiendo al mismo tiempo la actuación del mendigo callejero, que junto con las consabidas molestias y feos espectáculos, tantas y tan grandes equivocaciones nos hacen sufrir.

Por eso hoy sentimos inmensa satisfacción al mover la pluma para poder comunicar a los lectores de REGION que, debidamente autorizado, puedo asegurar que los magnánimos fabricantes que aquí tienen establecidas importantes industrias y que tanto vienen caracterizando por su generosidad, han cambiado impresiones con el plausible y beneficioso objeto de crear en Candás una cocina económica, donde se darán raciones diarias a los niños, viejos y demás necesitados.

Es tal el entusiasmo e interés que les anima a realizar esta bella y hermosa obra, que según nos manifestó en una entrevista uno de los interesados, sólo depende ya de nuestro Ayuntamiento y principalmente de la Sociedad de Mareantes, de quienes esperan presten su valioso concurso para dar comienzo inmediatamente a tan elevado y noble fin para el cual ellos ofrecen una respetable e importante cantidad.

Así que la idea está en marcha y en buenas manos; lo principal en estos casos que es el dinero, ya hay quien generosamente lo ofrece; también patrocinan la obra distinguidas personas de reconocida solvencia moral y económica; sólo se exige un pequeño sacrificio de nuestro Ayuntamiento y la cooperación de la Sociedad de Mareantes, que esperamos tomará como suya esta bella iniciativa, teniendo en cuenta el elevado y humanitario fin que se persigue, pues sería muy triste y doloroso que por apatía o indiferencia se desperdiciara esta única oportunidad.

La Sociedad de Mareantes tiene la última palabra. Está más que probado que Candás tiene sobrada capacidad económica para el sostenimiento de esta bella obra; sólo se necesita aunar todas las buenas voluntades y ofrecer a la misma el concurso personal y colectivo de las almas buenas y piadosas, que individual y separadamente tantas buenas obras de caridad hacen diariamente, sin que siempre surtan los efectos apetecidos.

**TURON**

**NECROLOGICA**

Victima de rápida y cruel enfermedad, subió al cielo a los cuatro años de edad, el precioso niño Luisín Suárez Morán.

Acompañamos en el sentimiento a sus desconsolados padres don José y doña Constanlina, de nuestra buena amistad, deseándoles la necesaria resignación cristiana para sobrellevar tan sensible pérdida.

—El pasado martes dejó también de existir repentinamente, a los 60 años de edad, don José Casariego, persona que gozaba de grandes simpatías en el Valle. Descanse en paz y reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

**DE SOCIEDAD**

Después de larga ausencia, ha vuelto a fijar su residencia en ésta, en unión de su esposa e hijo, nuestro buen amigo don Claudio Coppeu.

Para Madrid, donde va destinado, ha salido el R. H. Gabriel, profesor muy querido que fué de estas Escuelas Cristianas.

Su marcha ha sido sentidísima en este Valle, donde era de todos apreciado. Nos alegramos obtenga grandes triunfos en su nuevo destino. Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, por la premura del viaje, nos encarga nos despedamos, en su nombre, de todas sus amistades, lo que gustosos cumplimos.

De Bilbao llegó a pasar las Pascuas al lado de su familia nuestro buen amigo don Gonzalo Ruiz, inteligente empleado de Altos Hornos de Vizcaya.

De Madrid, donde cursa con gran provecho la carrera de Medicina, llegó nuestro buen amigo don José Suárez, notable equipier de la Gimnástica de la Corte.

—De Bilbao, donde cursa sus estudios de Ingeniería, regresó en uso de vacaciones, el inteligente joven don Vicente Sánchez Lastra, de nuestra buena amistad.

Sean bien venidos. —Con toda felicidad ha dado a luz una robusta niña la esposa de nuestro buen amigo don Leopoldo González, empleado de Hulleras del Turón y apoderado de la sucursal del Banco Asturiano en ésta.

Tanto madre como recién nacida disfrutan de excelente salud. Enhorabuena.

**SAMA DE LANGREO**

**COMISION PERMANENTE**

Relación de los acuerdos tomados en la sesión del día 23 de diciembre de 1926:

Se acordó contribuir a la suscripción para la adquisición de la casa destinada a Reformatorio de niños.

Se acordó aprobar el informe de la Comisión de caminos, favorable a la variación del camino que solicita la empresa de la mina del Campanal.

**BUENA NEVADA**

Por lo visto este invierno va a ser de los buenos. Hemos sufrido ya grandes llenos, que causaron muchos desperfectos y desgracias y ahora nos ha visitado la nieve, que cae estos días copiosamente, subriendo el suelo con una capa de más de veinte centímetros.

Crudo, crudo en verdad se presenta este invierno.

**UJO**

**DE CINEMATOGRAFO**

Por dificultades surgidas a última hora, no pudo ser proyectada la magistral película "Boy" en el Ideal Cinema, el sábado y el domingo últimos, como estaba anunciado.

"Boy" aparecerá en la tarde del domingo. No dudamos que en talla del elegante teatro hoy la sala del Ideal Cinema se registrarán, con este motivo, dos llenos rebosantes. —Corresponsal.

**NAVA**

**TOMA DE POSESION**

Vacante esta feligresía por defunción del inolvidable don José Alvarez Ron, fué nombrado párroco don Andrés Fernández González, que hasta la fecha lo fué de Barcia.

El recibimiento que se dispuso al nuevo párroco fué altamente satisfactorio, y suponemos que su primera impresión le alentará a trabajar con ahínco en las numerosas almas de esta parroquia.

Señalada su llegada para el 23 del presente mes y hora de las calorces, el pueblo en masa con sus autoridades al frente se reunió en la estación para darle la bienvenida y ofrecerle sus respetos.

Al llegar el tren en el que venía el referido don Andrés, estaba el andén completamente lleno de feligreses, dando pruebas de su religiosidad. Hizo las presentaciones el párroco de Cuenya, resfiliando ante el nuevo párroco las autoridades locales y numeroso público, comprendiendo la comitiva su marcha hacia la iglesia, donde, después de ser leído el título de referencia por don Avelino, antiguo coadjutor de esta villa, y cumplidas todas las formalidades de rigor, le dió posesión el arcipreste del partido don Antonio Redondo.

Al ser abiertas las puertas de la iglesia por el párroco, el órgano dejó oír sus armonías, dirigiéndose los sacerdotes al altar mayor, cantándose un "Te-Deum" y demás oraciones pertinentes al caso. Luego don Andrés se dirigió al púlpito y con su elocuencia proverbial dió las gracias a todos los asistentes y expuso la obligación de ayudarse párroco y fieles, sobre todo en lo que signifique dirigir las almas hacia Dios, ofreciendo un decidido esfuerzo para la consecución de tal fin.

A la toma de posesión asistió una nutrida Comisión del Sindicato de Barcia y todos los párrocos y clero de este arciprestazgo.

**CABORANA**

**DE SOCIEDAD**

Llegó de las Arriendas la inteligente maestra nacional doña Natividad Pechero.

—De Bilbao, el culto alumno de la Escuela de Ingenieros industriales don Enrique Sánchez, Sean bien venidos.

—Se encuentra gravemente enfermo nuestro entrañable amigo don Manuel Alonso Helguero.

Dios le saque del peligro.

**INFUESTO**

**DON SATURIO AZCOITIA CARBAJAL**

En la tarde del 21, y dejando por unos momentos sus quehaceres de banquero y farmacéutico, a los cuales consagró por entero su vida, hemos visto a este prestigioso y distinguido pilónés cruzar tranquilo y sonriente la calle principal en dirección al Flanin a visitar a su hija política, la distinguida señora doña Hortensia Argüelles y dar quizás el último beso a sus adorados nietecitos; al siguiente día tenía que trasladarse a Oviedo para tomar posesión del cargo de diputado con que le había honrado el señor gobernador civil, nombramiento éste que fué acogido en ésta con unánimes muestras de simpatías, por los grandes beneficios que había de reportar al concejo su presencia en la Diputación, ya que tanto supo distinguirse y sacrificarse por todo cuanto redundara en bien de su amada Piloña.

Por eso causaron un movimiento de general asombro los primeros rumores que circularon por la villa al amanecer del día 22 sobre la repentina e inesperada muerte de este ilustre financiero que tanto podía aún laborar por su pueblo; la noticia de su muerte sobrecogió el ánimo de los pilóneses, que no podían sospechar en él dolencia alguna, cuanto más la dolorosa nueva que ha contristado sus corazones.

La conducción de sus restos al cementerio constituyó una imponente manifestación de duelo, prueba del inmenso dolor que no sólo en este concejo, sino en Asturias causó la muerte de este gran pilónés, a quien tanto debe el concejo, manifestación ésta que se repetirá el próximo martes con motivo de los solemnes fune-

rales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en nuestra iglesia parroquial.

Descanse en paz el señor don Saturio Azcoitia y reciba su apenada esposa doña Maximina G. Carbajal, sus hijos y demás distinguida familia, la expresión más sincera de nuestra condolencia por tan irreparable pérdida.

**DE SOCIEDAD**

Se encuentra enferma, aunque no de cuidado, la excelentísima señora doña Concha Guisasaola de Argüelles, por cuyo restablecimiento hacemos votos.

**DE ESPECTACULOS**

Hoy domingo terminará de proyectarse en nuestro Cinema Covadonga la sensacional superproducción que se estrenó ayer con tanto éxito, que lleva por título "Los diez Mandamientos", completando el programa una preciosa película cómica de gran viso. —Corresponsal.

**Representaciones**

para Barcelona acepto. Benigno Menéndez-Rosal, 31, 3.º-Oviedo

BELLEZA, DISTINCION Y DELICIOSO PERFUME DA AL ROSTRO EL

Agua Prodigiosa de Venus

Sidra Champagne REINA VICTORIA

Champanera de Villaviciosa (Sociedad Anónima) PROVEEDORES DE LA REAL CASA VILLAVICIOSA

La sidra REINA VICTORIA Debe su éxito a su alta calidad



**No admitimos competencias en trincheras, gabardinas, gabanes e impermeables EL MAYOR SURTIDO Y PRECIOS MAS BARATOS "Bazar Español" Uría, 38**



# GUIA DE OVIEDO

dirigirse a esta Administración  
Para toda clase de informes

económicos especia-  
base de contrato por año

## Alimentación

**GARCIA OLIVEROS**  
Enfermedades de los niños  
Rúa, 18, primero. Teléf. 14-07

**J. ALONSO MARCOS**  
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5  
Rúa, 58, 2.º.—Teléf. 12-70

**PAULINO PRIETO**  
Consulta de 11 a 2  
Rías, 7, 1.º.—Teléfono 11-04

**WUEL ESTRADA**  
Especialidad. Rayos ultra-violeta  
Rosa, 11.—Teléfono 64

**WRIQUE RUBIERA**  
Hospital del Niño Jesús de  
Jovellanos, 2. Tel. 14-26

## Urinarias y su cirugía

**CRETAS Y PIEL**  
Doctor Enrique G. Rico  
Facultad de París. Gil de  
1. 1.º derecha. Teléfono 3-25.

## ENFERMEDADES Y MENTALES

Consultorio de estas enfermedades y de la piel  
**RODRIGUEZ SAN PEDRO**  
URIA, 72, BAJO.—OVIEDO.—TELEFONO 10-40

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6  
Santa Clara, 24, 2.º.—Teléf. 1-99

**DOCTOR GUILLERMO LOPEZ**  
Piel y sexuales  
P. del Ayuntamiento, 9.—Teléf. 6-15

## Corazón y pulmones

**DOCTOR MIRANDA**  
Especialista de corazón y pul-  
mones. Profesor del Instituto Ru-  
bio, en Madrid. Consulta: de 10  
a 1 y de 3 a 5, excepto los vier-  
nes. Uria, 72, segundo. Teléfono  
10-25. Oviedo.

**DOCTOR FERNANDO LANDETA**  
De la Beneficencia Provincial  
Magdalena, 2, 2.º

**CALIXTO TUERO MUÑIZ**  
De las Clínicas de Madrid  
Peso, 12.—Teléfono 78

## Estómago, intestino e hígado

**JOSE ANTONIO FERNANDEZ**  
Enfermedades de la nutrición  
Magdalena, 8, 1.º.—Teléf. 9-27

**DOCTOR JOSE FERNANDEZ**  
Consulta: De 9 a 12 y de 3 a 5  
Dr. Casal, 7, 2.º.—Teléf. 12-04

## Enfermedades de los ojos

**DOCTOR ELOY PEREZ**  
Del Instituto Oftálmico Nacional  
San Francisco, 24.—Teléf. 905

**A. F. VEGA E HIJO**  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
P. General Ordóñez (Escandale-  
ra), 2, primero. Teléfono, 5-24

**DOCTOR RAMON PENDAS**  
Consulta de 10 a 1  
Jovellanos, 21.—Teléfono 3-60

## Clínica dermatológica

**DOCTOR JESUS MORAN**  
Piel y genito-urinarias. Rosal, 10.  
Teléfono 5-27

## Garganta, nariz y oídos

**ESPECIALISTA J. DIAZ SARRI**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Uria, 25, 1.º

**DOCTOR BERMEJO**  
Especialista en enfermedades  
de Garganta, Nariz y Oídos  
Oviedo. Uria, 56, de 10 a 12 y 3 a 5

## Clínicas dentales

**T. LOPEZ CUESTA**  
Enfermedades de la boca y dien-  
tes. Uria, 60.—Teléfono 11-39

**J A I M E B. V I L I E S I D**  
Uria, 32  
Teléfono 10-49

**DR. FERNANDO MUNIZ TOCA**  
De la Beneficencia Provincial  
Argüelles, 39 (esquina Escan-  
dalera). Teléfono 974

**JESUS GASARIEGO**  
Ultimos adelantos  
Dr. Casal, 20, 2.º.—Teléfono 12-11

## Restaurants

**PARK OVETENSE**  
Pintoresca situación  
Buenavista.—Teléfono 187

**Café Restau<sup>r</sup>ant  
PAREDES Y RAMOS**  
Plazuela Riego, 6. Teléfono 430  
Comidas caseras  
Servicio cubierto y carta

**RESTAURANT ROYALTY**  
Selectos menús  
San Francisco, 24.—Teléf. 9-69

## Hoteles

**HOTEL SANTA CRUZ**  
Esmerado servicio  
Cangas de Onís

**HOTEL FRANCES**  
Cocina selecta  
Jovellanos, 2.—Teléf. 174

## Bares

**BAR LANGREANO**  
Benjamín Argüelles  
San Juan, 12.—Teléfono 9-63

**BAR BARRIL**  
Café Exprés  
Plaza de Porlier, 1

## Industria y comercio

**PRODUCTOS KODAK Y GAMA-**  
ras de las principales marcas  
Máquinas de escribir marca "Co-  
rona". Saturnino López. Plaza  
27 Marzo, núm. 2. Teléfono 463

## Máquinas de escribir

**ELECTRA MECANOGRAFICA**  
Taller de reparaciones  
Rúa, 11.—Teléf. 942

## Garages

**TUERO. EL PAISANU MAS**  
barateru y surtiu d'Uviu  
Automóviles — Accesorios

**"ANSALDO" Y "AUSTIN"**  
Los mejores coches  
Quintana, 17.—Teléfono 14-49

Alimento especial para gallinas  
de harina de carne, de pescado, fosfarina  
y conchilla de ostras

# CASA RONDEROS

MON, 26

OVIEDO

Teléf. 157

# GUIA DE PROFESIONALES

**Polpoldo Escobedo**  
Especialidad de la piel, secretas y  
de la orina. Uria, 18.—  
Teléfono 10-40

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la  
garganta, nariz y oídos.  
San Antonio, 12. Telé-  
fono 744. Consulta: de  
10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

## GONZALEZ-GRANDA

Garganta, nariz y oídos.  
De las Clínicas del doc-  
tor Tapia. Independen-  
cia, 34.—Oviedo.

## Estómago-Intestino-Hígado

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista. Consulta:  
10 a 12 y 2 a 4. Uria,  
28. Teléfono 10-88.

**Dr. J. A. Gendín**

Especialista en enfer-  
medades del aparato  
digestivo. Consulta, de  
10 a 1 y 3 a 5. Uria, 36,  
2.º. Tif. 11-53. Oviedo.

# GUMERSINDO GARCIA

POLEAS DE CHAPA DE ACERO ESTAMPADO EN DOS MITADES  
AJUSTABLES PARA CUALQUIER DIAMETRO DE EJE  
GRANDES EXISTENCIAS EN TODOS LOS DIAMETROS Y ANCHOS  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
Ejes, Cojinetes, Ménsulas, Correas y demás accesorios para transmisiones  
ALMACENES DE MAQUINARIA Marqués de San Esteban, 50.—Gijón

# CURACION DE LAS HERNIAS

**Interesa saber:** Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nom-  
bre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en Oviedo y  
en el Hotel París, únicamente el miércoles próximo, 29 del corriente, y recibirá a todas las  
personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscu-  
tiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños  
deben usarlos. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los  
prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran sa-  
tisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose co-  
mo un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro  
de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor To-  
rrent, de nombre oficialmente registrado, Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no  
dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en Oviedo y en el Hotel París única-  
mente el miércoles próximo, día 29 del corriente.  
**NOTAS.**—En Avilés, el día 30, en el Hotel Iberia; en Gijón, el día 31, en el Hotel Salo-  
mé (plaza del Carmen, 15); en Infesto, el día 1, en el Hotel Hijos de Pérez, y en Llanes, el  
día 2, en el Hotel Victoria.

Talleres y Despacho en Barcelona: Unión, 13.—CASA TORRENT

# Dampfschiffahrts-Gesellschaft NEPTUN

Servicio semanal fijo entre los puertos de  
BREMEN-AMBERES Y GIJON

PROXIMAS SALIDAS:

## BREMEN AMBERES GIJON

	Salida	Salida	Llegada
Vapor "ANDRONEDA"	19 Dcibre.	26 Dcibre.	30 Dcibre.
" " "IRENE"	26 Dcibre.	2 Enero.	6 Enero
" " "NIXE"	2 Enero.	9 Enero.	13 Enero

Se admite carga con conocimiento directo para los principa-  
les puertos de EUROPA Y AMERICA.  
Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON:

# Hijos de Casimiro Velasco

Oficinas: Muelle Central de Fomento.—GIJON



# MOSTELLE

Zumo de uva sin  
fermentar. Previene  
y cura los desórdenes del estó-  
mago e intestinos, regularizando su funciona-  
miento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos  
**RAFAEL ESCOFET.—TARRAGONA**  
OVIEDO: D. Augusto Ramos Cadenas.—San Lázaro, 5

# PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR

Representante general para  
ASTURIAS, LUGO Y LEON: Eugenio D. Monasterio

# ALMACENES FONTELA

CASA CENTRAL (frente a la iglesia de San Juan)

Estos importantes Almacenes preparan un GRAN BARATO  
para el próximo mes de Enero

Donde encontrarán los precios más ventajosos  
No dejen de visitarlos y se convencerán



La nieve en la ciudad

Para el señor alcalde

No tiene REGION la censura como norma. Nadie puede tacharnos de intransigentes en este sentido. Lo que merece aplauso, le encuentra espontáneo en nosotros, como lo que encuentra censuras cualquier cosa que las merezca.

Los días pasados fueron pródigos en incidentes y accidentes. La nieve hizo peligroso el paso por las aceras. Y el peligro era tanto mayor cuanto más aumentaba la circulación por las calles.

No hemos salido de nuestra sorpresa al ver la inactividad de nuestra Alcaldía en estos días en lo relacionado a la limpieza de las calles. Oviedo no sólo lo es la calle Uría ni la calle Fruela; Oviedo son todas las calles por donde hay tráfico, y que necesitan de limpieza lo mismo que las principales de la población.

En todas partes, en estos días en que la nieve imposibilita el tránsito seguro por las calles, se movilizan brigadas numerosas que se encargan de dejar expeditos los principales caminos de la ciudad.

En Oviedo nada hemos visto, y no nos explicamos esta inactividad de la Alcaldía y por ello elevamos muy respetuosamente nuestra protesta con el ruego de que se tomen medidas "ahorita" que se precisen, para evitar casos dolorosos como los presenciados en estos dos días.

Es preciso movilizar brigadas abundante, que limpien los puntos más transitados de la población y que dejen los caminos limpios por donde se pueda desarrollar la vida de Oviedo.

Esperamos que nuestro ruego será escuchado y que nuestro celoso alcalde tome interés en el asunto ordenando la rápida organización de estos servicios.

Reparación de la Catedral

LA CAPILLA DE SANTA LULIA

Suscripción para sufragar los gastos de entarimado y limpieza de la capilla de la Patrona:

Doña Asunción Bertrán, viuda de Alonso, 25 pesetas; don Recaredo Argüelles, 5; doña Margarita Argüelles, 5; señora viuda de Canella, 5; doña Ignacia Rio, 5; Natividad y Hermana, 25; G. E., 2.

Los donativos pueden entregarse a las señoras de la Junta Directiva de la Cofradía, en la sacristía de la Catedral y en el comercio del señor Collado.

La revista de hoy

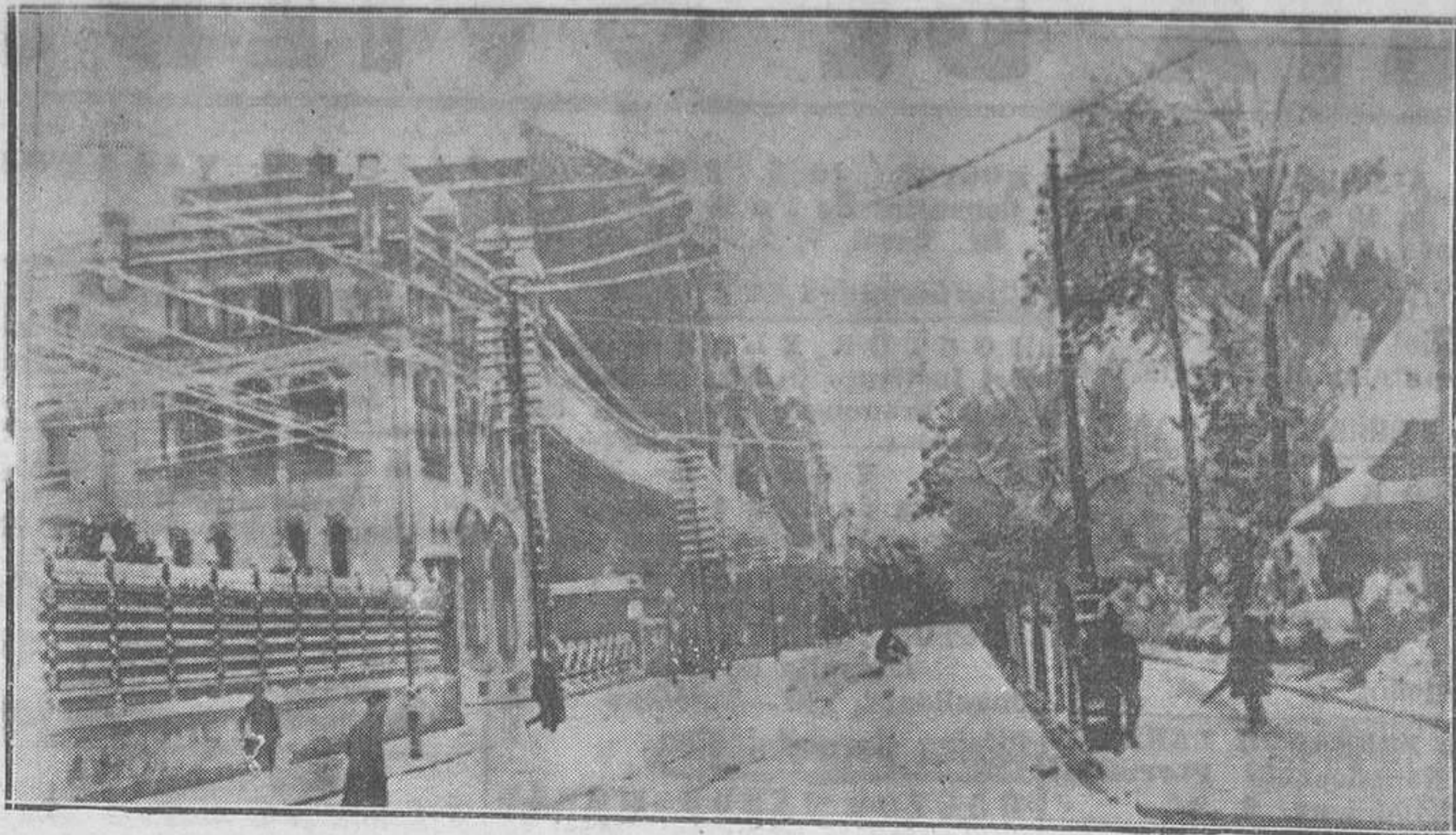
"EL FINANCIERO"

Hemos recibido el último número de esta notable revista semanal, dedicada a estudios de economía, de industria, de comercio, de agricultura, de ingeniería, etc. y publicada en Madrid.

El presente número contiene el siguiente interesantísimo sumario:

Transcendental orientación bancaria. — La exportación de la industria textil. — El seguro contra el pedrisco. — Tarifas bancarias. — La electrificación del ferrocarril de Estella a Victoria. — Concesiones hechas por el Comité regulador de la producción industrial. — La reforma del régimen tributario, balance del Banco de España, etcétera.

Acusamos recibo.



OVIEDO.-La calle del Marqués de Santa Cruz durante la nevada.

(Foto Mena)

LA ACTUALIDAD RELIGIOSA

La fiesta de la Natividad del Señor

LA NOCHEBUENA EN OVIEDO

La Nochebuena en la ciudad se ha visto muy desanimada a causa del temporal de nieve que sobre Oviedo descargó durante todo el día.

A pesar del frío intensísimo que se sentía, la alegría de la ciudad no decayó un instante, y buena prueba de ello fueron la completa carencia de pavos, turrones etc., que hubo en Oviedo en las últimas horas de la tarde, y la enorme carestía de otros artículos, habiendo llegado a pedirse veintitantas pesetas por un par de pollos.

No faltaron tampoco las acostumbradas "merluzas" de altura, muy amenguadas por el rigor de la estación y por las medidas de las autoridades.

En general, la fiesta fué eminentemente hogareña.

LAS MISAS DE GALLO

La nota religiosa tradicional de estos días clásicos y muy solemnes para la Iglesia, la ha dado con singular relieve el pueblo de Oviedo.

Durante toda la noche del viernes se vieron los templos en donde se celebraban las Misas de gallo visitadísimos por numerosos fieles.

En la Santa Iglesia Catedral hubo a las tres Vísperas solemnes, con villancicos al final.

A las once de la noche, hubo Maitines, y seguidamente, a las doce en punto, se celebró misa solemne.

El orden en el interior del templo ha sido completo.

También hubo misa de Gallo en la iglesia parroquial de San Tirso, viéndose muy concurrida

dicha iglesia de fieles, figurando la mayor parte de los señores socios de la Archicofradía de la Vela Continua, que estos días viene dedicando al Santísimo un solemne Novenario, que predicó elocuentemente el culto profesor del Seminario de Valdedios doctor don Mateo Valdueza.

Igualmente hubo misa de media noche en los RR. PP. Carmelitas, y Jesuitas, y en los conventos de Religiosas.

EL DIA DE AYER EN LA CATEDRAL

A las diez de la mañana de ayer, después de cantada Tercia solemne, con acompañamiento de órgano, en la Catedral, el Cabillo, revestido de capa pluvial blanca, recorrió procesionalmente las naves del templo, cantándose ante el altar de la Purísima un hermoso villancico.

Luego se dió comienzo a la misa pontifical.

En otras iglesias también se celebró la fiesta de la Natividad del Señor con solemnes actos.

Los catequismos de niños y niñas celebraron también este acontecimiento religioso con hermosas veladas, donde no faltaron sus villancicos.

En algunos oratorios particulares también se celebraron misas de Gallo, asistiendo distinguidas familias.

ARCHICOFRADIA DE LA VELA CONTINUA

Finaliza hoy en San Tirso el Real el solemne novenario que, con gran esplendor viene celebrándose, en honor del Sacramento de los Altares, y en el que está predicando el muy culto profesor del Seminario de

Valdedios doctor don Mateo Valdueza.

Corresponden hoy las Cuarenta Horas a esta iglesia.

EN LAS SALESAS

El Apostolado de la Oración celebra hoy solemnes cultos en la iglesia de las Religiosas de la Visitación (Salesas).

A las ocho, Misa de Comunión general, pudiendo comulgar los socios que no puedan asistir a ella en las misas de siete a nueve.

Por la tarde, a las cuatro y media, después de exponerse a Su Divina Majestad, habrá el ejercicio de costumbre con sermón a cargo del R. P. Santa Anna, de la Compañía de Jesús.

SANTOS DE HOY

San Esteban protomártir, Marino, Dionisio, Zósimo, Arquela, Zenón y Teodosio.

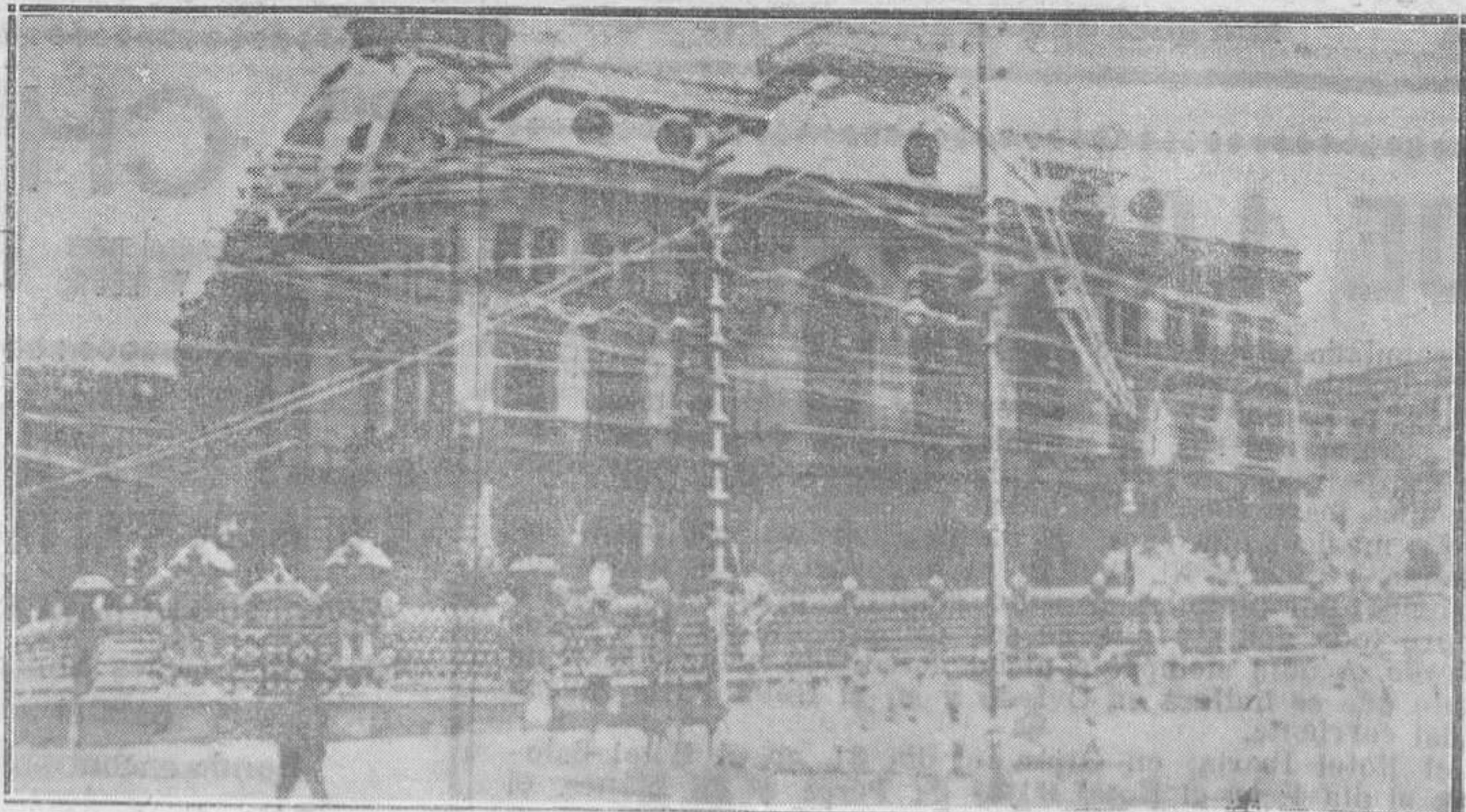
HORA SANTA DE LOS JUEVES

Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará, con la solemnidad acostumbrada, en el templo parroquial de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de don José Villamil y Fernández Cueto (que en paz descanse).

Hay concedidas indulgencias a los fieles que asistan a dicho ejercicio.

EN LAS DAMAS CATEQUISTAS

Ayer, día de Nochebuena, y como en años anteriores, se celebró en la hermosa capilla de las Damas Catequistas, la tradicional Misa de de Gallo, asistiendo distinguida concurrencia. Ofició en las tres Misas, el



OVIEDO: LA NEVADA DE AYER.-Un aspecto de la Diputación adornada de blanco.

(Foto Mena)

Un sensible accidente un compañero

DON JUAN ANTONIO ONIEVA SUFRE ALGUNAS QUEMADURAS

En la noche de anteayer ocurrió en el domicilio de nuestro querido compañero el ilustrado director de "La Voz de Asturias" don Juan Antonio Onieva un sensible accidente, cuyas consecuencias han sido verdaderamente lamentables.

Hallábase la familia del señor Onieva en su despacho que todos sus amigos sabemos que encerraba valiosísimos objetos de arte y preciosos muebles, cuando explotó la estufa de petróleo que tenía en dicho lugar, prendiendo fuego a los cortinajes y demás objetos combustibles. El señor Onieva acudió a apagar el fuego, y al querer echar la estufa por la ventana, se produjo en el intento quemaduras en ambas manos de alguna importancia especialmente en la mano derecha.

A pesar de la presteza con que el señor Onieva acudió a salvar sus objetos de arte, no pudo impedir que fuesen destruidos por el fuego, así como algunos preciosos muebles que adornaban el despacho.

A los pocos instantes de haber ocurrido el suceso acudieron los vecinos, que ayudaron en la tarea de localizar el fuego cosa que se logró a poco, estando apagado cuando los bomberos llegaron.

La señora de nuestro querido compañero se hallaba enferma y atendiendo a esto y a lo ocurrido podemos presumir la magnitud del disgusto que le aquejó durante la Nochebuena.

Lamentamos infinito el percance, tanto porque nuestro querido compañero sufre en la mano derecha quemaduras de importancia, como por la desgracia en su despacho. Y esperamos y ansiamos muy de veras que nuestro muy querido compañero se encuentre prontamente en condiciones de volver al trabajo periodístico, en el que consiguió tan alto nombre.

Un ruego

PARA EL INSPECTOR DE HIGIENE Y PARA EL ARQUITECTO MUNICIPAL

Nos piden varios vecinos de la calle de Caveda demos cabida en nuestras columnas al ruego que dirigen al señor inspector de Higiene y al arquitecto provincial para que giren una visita de inspección a algunas casas de la citada calle, cuyo estado es de absoluta inhabilitación.

Nos manifiestan nuestros comunicantes que especialmente de los números 30 al 34 existen varias viviendas ruinosas, con los retretes sin depósito de agua y atascados, con los cielos rasos caídos y los suelos llenos de agujeros, verdaderos focos de infección que no debían ser tolerados.

Se da hasta el caso de que hay vecino que no puede condimentar su comida por tener la cocina inservible.

Es, pues, de necesidad perentoria que, tanto el arquitecto municipal como el inspector de Higiene reconociesen tales viviendas, a fin de poner fin a tal estado de cosas.

muy culto capellán de Las Salesas, don Emilio Gutiérrez.

Durante la celebración de la primera, se cantaron hermosos villancicos y a la terminación se adoró al Divino Niño.

Recibieron el Pan de los Angeles todos los asistentes a tan hermosa fiesta, que terminó en las primeras horas de la madrugada.